

Bibliothèque Nationale du Qué.
1700 St-Denis,
Montréal, Qué. H2X 3K6

Buckingham

**Le baseball
a besoin de vous**

L'organisation de baseball des B's de Buckingham a un urgent besoin de bénévoles pour la prochaine saison estivale de ses activités. En effet, on demande des intéressés pour les postes de gérant, d'instructeurs et d'assistant-instructeurs pour les équipes officielles et au niveau mineur. Aussi, une réunion se tiendra à l'Hôtel Windsor le samedi 27 mars à 10.30h. (le matin). On peut obtenir des informations en s'adressant à M. David Hayes 986-5795 ou 5681. Egalement on procédera à une élection de l'exécutif pour 1976. Le baseball a besoin de vous. Soyez présents.

**LANGLOIS
ALUMINIUM
ENRG.**

* CORNICHES
* REVETEMENT
GENERAL
* ALUMINIUM,
ACIER,
VINYLE.
* PORTES ET
FENETRES
EMAILLEES ET VINYLE
* AUVENTS, PERSIENNES,
GALERIE, RAMPES ET
GOUTTIERES (TOUT
DISPONIBLE SUR MESURE)
* SPECIALISE EN REVETEMENT INDUSTRIEL.

Estimation gratuite

625 BELANGER
BUCKINGHAM, QUE.
1 (819) 986-3502



le bulletin

20c

VOL. 18 - NO. 36

BUCKINGHAM, QUE.

Mercredi, 24 mars 1976

Buckingham

BUCKINGHAM

**Le maître de poste
nous informe**

Que depuis le lundi 1er mars dernier, un affranchissement de 10 sous pour la lère once d'un courrier en partance pour les Etats-Unis est exigible. Un autre affranchissement de 9 sous l'once additionnel jusqu'à une livre. De une livre jusqu'à deux livres, un courrier nécessitera un affranchissement de \$2.50, et \$0.65 la livre additionnelle. C'est ce que M. Marcel Bisson, le maître de poste à Buckingham nous a révélé lors d'un communiqué.

Donc, avis à nos amis canadiens qui désirent correspondre avec leurs amis américains.

Les travaux au Centre d'Hébergement



(Photos Tremblay)

Les travaux de construction sur le site du Foyer d'Hébergement de Buckingham pour personnes du 3e âge vont très bien d'après M. Julien Lecavalier, le contre-maître des travaux. Présentement, les quelques 30 ouvriers spécialisés sous sa responsabilité sont à exécuter des travaux à la

structure de l'édifice, à la toiture et des travaux de déchargement. Toujours d'après ce dernier, il n'y a aucun retard à la construction. Notons que les travaux de construction sont exécutés par la firme Lecavalier Construction de Ste-Dorothee, Ville de Laval.



**Piscines
Unik Enrg.**
Route 148, Angers, Que.
986-3489 568-2562

VENTES ET SERVICE

ACCESSOIRES
DE TOUS GENRES

Heures d'affaires:
1.00 p.m. à 9.00 p.m.

ESTIMATION
GRATUITE

J.G, Matte, prop.

*A cause de l'incendie qui a détruit le magasin Jacques Lefebvre Inc.,
et avant la reconstruction du nouveau magasin, nous liquidons
plus de \$100,000.00 en meubles et appareils ménagers de toutes sortes.*

Cette vente sera faite au comptant (cash)

Surveillez donc cette vente qui débute mardi le 30 mars 1976.

Pour plus d'informations composez: 986-3200/986-3481

ou rendez-vous au 606 Principale, Buckingham.

SOMMAIRE

SEMAINE DE L'EDUCATION A ST-LAURENT.	P. 2
AU CONSEIL	P. 3
VAL DES BOIS	P. 6
JEUX DU QUEBEC	P. 7
LES BIBLIOTHEQUES MENACEES DE DISPARAITRE	P. 9
N.D. LAUS	P.10
HART MIS K.O.	P.11
SPORTS	P.12- 13



**COOPÉRATIVE AGRICOLE
RÉGIONALE DE PAPINEAU**

BUREAU CHEF, PLAISANCE 427-5601 / 5690

SUCCURSALES:

THURSO
985-2550/2444

BUCKINGHAM
986-3750

N.-D. DE LA SALETTE
766-2242

ST-ANDRE-AVELLIN
983-7371



Semaine de l'Education

Au cours de la semaine dernière, les élèves du niveau élémentaire de l'école St-Laurent, Buckingham, soulignaient à leur façon la semaine de l'Education au Québec.

Le comité de parents de l'école St-Laurent avait choisi comme thème "L'Education Musicale" plutôt que celui proposé par le Ministre de l'Education du Québec.

Les quelques 200 élèves qui fréquentent l'édifice scolaire ont avec l'aide de leur titulaire appris à connaître les instruments et les diverses notions de base de la musique.

Puis au cours de la journée du mercredi 17 mars dernier, les élèves et la direction de l'école avaient l'occasion de les mettre en pratique.

C'est ainsi qu'ils ont eu le plaisir d'accueillir un groupe de 32 musiciens représentés par l'Harmonie de la Polyvalente de Gatineau sous la direction de M. Marcel Otis, directeur musical. Pendant plus d'une heure ils ont pu s'instruire tout en s'amusant à une musique rythmée qui a bien semé la cadence parmi-eux.

Suite à cette fameuse présentation, plusieurs parents n'avaient que des éloges à adresser aux responsables pour l'intérêt de la musique rapportée parmi leurs enfants.



Voici une vue de l'assistance et de l'Harmonie Nicolas Gatineau lors d'un concert musical à l'école St-Laurent à Buckingham dans le cadre de la semaine de l'éducation au Québec.



M. Michel Otis, le directeur musical de l'Harmonie musicale Nicolas de Gatineau.

Donc, membres du comité de parents, titulaires et responsables de l'école St-Laurent, votre initiative était des plus méritoire et espérons que cela puisse porter fruit.

APPELS D'URGENCE

FEU:	Buckingham:	986-3333
	Masson:	986-5543
EAU:		986-5260
POLICE:	Ville:	986-3351
	Provinciale:	986-3324
AMBULANCE:	Brunet:	986-3426
	Cadioux:	986-3834
CENTRE HOSPITALIER BUCKINGHAM: 986-3341		

C.P. 30 (819) 986-5082
J8L 2X1 (819) 663-0131



le bulletin

585 James - Buckingham, Qué. J8L 2R7

MARCEL QUEVILLON : DIRECTEUR

CHRONIQUEUR SPORTIF: YVAN PATRY

CORRESPONDANTS:

MASSON: YVAN PATRY

N.D. DE LA SALETTE: MME HELENE JOBIN

VAL-DES-BOIS: MME LUCETTE BLANCHARD

N.D. DU LAUS: MME REMI LAJEUNESSE

PUBLICISTE: MARCEL CLOUTIER

Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec

COURRIER DE DEUXIEME CLASSE

ENREGISTREMENT NO. 0795

IMPRIME PAR:

LES ENTREPRISES COMMERCIALES OUTAOUAIS INC.

Desjardins et Renaud s'en viennent

Oui, les 25, 26, 27, 28 mars à la LIEVRERIE, nous serons enchantés puisque ces deux artistes de notre région feront un récital et peut-être même leur dernier ensemble.



JACQUES RENAUD - Originaire de BUCKINGHAM, 22 ans, auteur-compositeur-interprète, ayant à son actif plus d'une vingtaine de compositions. Etudes musicales à l'Académie des Trois Arts de Québec et à l'école de musique de l'Outaouais.



REJEAN DESJARDINS: 25 ans, originaire de TEMPLETON, auteur-compositeur-interprète, ayant à son actif plus de soixante compositions. Professeur de musique à l'Ecole Champlain II, à Gatineau.

"DEUX GUITARES, DEUX VOIX" - Ils ont un sens affirmé de la mélodie et un goût marqué pour le folklore.

De la douceur de la poésie à la violence de la chanson engagée, le monde de Desjardins et Renaud est fait de couleurs tendres (MA VIEILLE) et d'explosions multicolores (THE FROG) - (QUEBEC EST MA DEMEURE).

Venez les écouter, vous vous en souviendrez longtemps.

Du'est-ce que la chiropratique

LE BON MAINTIEN (suite)

NOTE:

(La semaine dernière, nous vous donnions des conseils relatifs à l'acquisition d'un bon maintien tel que: retenue des muscles abdominaux, lits fermes, habitudes de posture des enfants à la table, à la télévision, etc...)

Voici d'autres suggestions:

Suppléer à l'absence d'effort physique au travail par des activités sportives régulières. L'enfant et l'adulte en ont besoin. Chez l'adulte non entraîné, il est important que ces activités soient progressivement et relativement modérées. La marche au grand air, le ski de fond, la raquette, la natation, l'équitation sont particulièrement recommandables. L'effort physique est salutaire: ne pas chercher sans

cesse à l'éviter.

Subir un examen chiropratique semi-annuel au moins. C'est un strict minimum. Un tel examen permettra de déceler, dès leurs débuts, les distorsions et les déplacements de la colonne acquis par le mauvais maintien, l'inaction et les habitudes de posture au travail. Ces déplacements pourraient, autrement, s'aggraver petit à petit et compromettre sérieusement l'état de santé.

Faire des exercices méthodiques. Un minimum quotidien d'exercices physiques est indispensable à l'entretien d'une musculature forte et souple et à l'équilibre de la colonne. Faites-en tous les matins pendant quelques minutes, spécialement si votre travail est un travail passif et d'intérieur. A ce sujet, votre chiropraticien est en mesure de vous suggérer des exercices pour votre cas particulier.

Gonnot Auto Body

ROUTE 8, TEMPLETON EST, QUÉ

Débosselage, peinture, fibre de verre, chassis, estimation gratuite.

TEL.: 663-2012

C. Gonnot, Assistent

R. Gemme, Prés. et Gérant.
Tél. rés.: 663-7661

Jean-Pierre Lacroix Aluminium Ltée.

R.R. NO. 1 - BUCKINGHAM



ENTREPRENEUR GENERAL

ESTIMATION GRATUITE

CORNICHES ET REVETEMENT D'ALUMINIUM
FENETRES COULISSANTES ET THERMO
FENETRES DOUBLES EN ALUMINIUM

Auvents de toutes grandeurs

PORTES ALUMINIUM

PREMIERE QUALITE 2"

Dalles 4 et 5 pouces aluminium emailées blanc

POUR INFORMATIONS, COMPOSEZ:

Bureau 986-5663
Résidence

AU CONSEIL MUNICIPAL

LES PERMIS DE CONSTRUCTION

La ville de Buckingham a accordé au cours des mois de janvier et février, un total de 13 permis de construction pour une valeur de \$303,550. C'est ce que le conseiller Viateur Landry a révélé au cours de l'assemblée bi-mensuelle tenue le lundi 15 mars dernier. De plus, le conseil a amendé le règlement de construction numéro 144 afin de hausser le coût des permis de construction.

Les frais d'obtention d'un permis pour la construction de maisons, de garages, de piscines ou additions demeureront les mêmes à \$10.00 pour le premier item et \$3.00 pour les autres items mentionnés. Cependant, là où il y a un changement, c'est pour la construction d'un commerce ou d'un édifice publique.

C'est ainsi qu'un promoteur devra débours \$3.00 du mille pour les premiers \$500,000.00 du coût de construction, \$2.00 pour les autres \$500,000.00 et \$1.00 pour le reste de la valeur du coût de construction.

DEPANNEUR

Suite à une pétition signée par quelques 80 pour cent des résidents du secteur de la Polyvalente, le conseil a accepté la demande de Mme Carter French en vu d'établir un magasin dépanneur dans le dit secteur. Cependant, Mme French ne pourra faire installer des annonces commerciales à l'extérieur et qui serait nuisible à l'environnement.

Disons que les gens du secteur demandai-

ent depuis longtemps un tel service, mais dû à certaines normes, aucun permis n'avait été accordé.

AUDIENCE TELE-BEC ET BELL

C'est le mardi 30 mars à Notre-Dame de la Salette que le Ministère des Transports et Communications tiendra une audience afin d'entendre les doléances des usagers de la cie de téléphone Télé-Bec, la compagnie responsable du service téléphonique de cette région. Selon le conseiller Gérald Brazeau, le représentant de ce secteur au conseil de ville de Buckingham, les gens se plaignent de la piètre qualité du service téléphonique offert par la compagnie Télé-Bec.

Toujours d'après le conseiller Brazeau, les contribuables du secteur de Notre-Dame de la Salette étant des buckinghamois à part entière, il aurait lieu que les usagers de téléphone soient inscrits dans l'annuaire de la compagnie Bell Canada et être desservis par cette dernière.

INFIRMIERES DE L'ORDRE DE VICTORIA

Dans une missive adressée au conseil de ville, la direction des Infirmières de l'Ordre de Victoria a avisé les membres qu'elle ne desservira pas les autres secteurs plus éloignés qu'Angers, Masson et Buckingham. Aussi, au cours de l'assemblée il a été révélé que le conseil n'avait pas encore versé sa contribution 1975 au montant de \$3,000. à cet organisme. Il réclame \$4,000 pour 1976.

A ce sujet, disons que bientôt le CLSC de la Vallée de la Lièvre sera en mesure d'offrir

aux gens qui nécessitent les soins, un service adéquat.

PERMIS DE STATIONNEMENT

L'adoption du règlement 145 sur les tarifs de stationnement dans le secteur de Buckingham a été référé à une prochaine assemblée.

(SUITE, PAGE 4)

Le Centre
Culturel La Lièvre
et l'Hotel Windsor
présentent
A LA LIEVRERIE

Desjardins et Renaud

25-26-27-28

MARS 1976

A ne pas manquer

Hotel Windsor

556 PRINCIPALE
BUCKINGHAM, QUÉ.

986-5681

Le rendez-vous des sportifs.

HOTEL GRANDE VUE

N.-D. de la Salette

766-2257

REMERCE LA POPULATION DE LA LIÈVRE D'AVOIR PARTICIPER
AU FESTIVAL TENU LES 20 - 21 - 22 FÉVRIER 1976.

ON REMERCIE LES COMMANDITAIRES QUI ONT MONTRÉ LEUR ENCOURAGEMENT
POUR MENER CES ACTIVITES A BONNE FIN.

Ceci dit, GARRY GRANDMAISON, épicier
FLORIAN BOULADIER, garagiste
GASTON QUEVILLON, épicier
JULES QUEVILLON, restaurateur
GERRY DESJARDINS et ses musiciens.

LE PERSONNEL ET LA DIRECTION DE L'HOTEL GRANDE-VUE INVITENT
TOUS CEUX QUI ONT PARTICIPE AU TRAVAIL DE CES ACTIVITES A UN SOUPER
LE 27 MARS 1976 AFIN DE REMERCIER CES DITES PERSONNES.

IL Y AURA UNE SURPRISE SUR LE CHAMP

AINSI QU'UN NOUVEL ORCHESTRE "LES CHEVALIERS DE LA LIÈVRE"

BIENVENUE À TOUS..... ON VOUS ATTEND EN GRAND NOMBRE

Gabrielle Lépine, prop.

Jacques Drapeau, organisateur



J. P. LAURIN, L^{tes}

MONUMENTS DE DISTINCTION DEPUIS 1899



TOUS LES MONUMENTS SONT GARANTIS PAR CERTIFICAT

ANT. CHARETTE

AGENT

140 J.F. KENNEDY Buckingham, P.Q.
Bur.: 234-0417 - Rés.: 986-2555

213 rue YORK Street

Ottawa 2, Ont.

Nous ne pouvons pas vous vendre une maison
tout assemblée...mais nous avons tout ce qu'il faut pour que
vous la fassiez...Pour vos matériaux de construction de tous
genres, voyez des gens qui s'y connaissent,
passez chez-nous....**Mercier
Matériaux
Inc.**

ROUTE 309, MASSON, QUE. 986-3361

Canal 5Votre télévision communautaire
à Buckingham

150 Maclaren est - sous-sol presbytère St-Grégoire

MERCREDI, 24 mars

6 p.m. Nouvelles - Informations

6.15 p.m. Centre Main d'oeuvre Canada vous ren-
seigne.

6.30 p.m. Let's talk about with B. Cameron & guests

7 p.m. C.C.L. - Concours spectacles interviews -
cours de couture avec Mmes Portier et
Lavolette.**JEUDI 25 mars**

6 p.m. Nouvelles-informations

6.15 p.m. Première partie du cours de protection
donné par les agents de la SQ aux parents
de l'école St-Laurent. sujet: Opération
Volcan - drogues - explosifs etc.6.50 p.m. Reprise de l'interview de l'Age d'Or de di-
manche.**VENDREDI 26 mars**

6 p.m. Nouvelles - Informations

6.15 p.m. Reprise Cours de couture

6.45 p.m. Reprise de la musique du groupe musical
Harmonies de Gatineau.**DIMANCHE 28 mars**

10 a.m. Place aux Pyjamas

12.00 Marché aux Puces

LUNDI 29 mars

6 p.m. Nouvelles-Informations

6.15 p.m. Hockey Junior

6.30 p.m. Assoc. Hockey Mineur

6.50 p.m. Harmonie de Gatineau (2e partie)

MARDI 30 mars

6 p.m. Nouvelles

6.15 p.m. Pastorale Scolaire

7.00 p.m. 2e partie du Blitz pour autofinancement
du canal 5.

Buckingham

**La ville s'opposera à l'implan-
tation d'une usine de ciment
dans le secteur Buckingham**

Au cours d'une conférence de presse convoquée le vendredi 20 mars à l'hôtel de ville de Buckingham, le conseiller Chesley Ladouceur a révélé que le conseil de Buckingham s'objecterait à l'implantation d'une usine de ciment dans le secteur où se situe l'usine Autoprecast. Les deux paliers du gouvernement provincial soit la Communauté Régionale de l'Outaouais et la Société d'Aménagement de l'Outaouais se disent prêts à épauler le conseil de Buckingham dans son objection à l'effet que l'implantation d'une telle usine serait la source d'un haut volume de pollution à quelques 3,000 pieds environnants cette usine. De plus, l'installation de la construction d'une conduite d'eau maitresse qui desservirait l'usine seulement serait trop honoreuse, alors que la venue de nouvelles maisons dans le secteur s'avérerait des plus rentables avec la nécessité de la construction du système. De plus, après les vérifications nécessaires, il s'avère que le bureau d'enregistrement situé à Papineauville n'a aucun record de vente ou d'achat enregistré par le nouveau propriétaire M. Gilles Whissell. Toujours d'après les informations reçues au cours de l'entrevue la ville n'a aucunement été avisée d'une transaction et qu'aucune réponse n'est parvenue de la compagnie Whissell, suite à une missive envoyée par le conseil au sujet de l'implantation ailleur que le secteur mentionné. Les représentants de la CRO, de la SAO et du conseil de Ville de Buckingham sont tous d'accord pour dire que la nouvelle usine devait être implantée dans une zone industrielle et non commerciale soit dans le secteur de Masson d'où une zone susceptible à l'industrie a été créée à cet effet.

En terminant, disons que le conseil préfère que le secteur de l'usine Autoprecast puisse servir au niveau commercial et domiciliaire, mais non à l'industrie.

Buckingham

**Autoprecast
vendu**

Une nouvelle industrie viendra prendre pignon dans le secteur Buckingham de la ville du même nom.

M. Gilles Whissell, un ingénieur et actionnaire de la firme Whissell Inc. de Lachute et un groupe d'actionnaires formeront une nouvelle compagnie à Buckingham dont il en sera le président. Cette compagnie aura la spécialité de fabriquer du béton prémélangé et précontraint. Selon M. Whissell, la vente de l'usine Autoprecast au nouveau groupe sera finalisée au cours des prochains jours. L'usine appartenait à la Banque Fédérale de Développement, qui en détenait une première hypothèque de \$350,000 suite à une vente à l'enchère tenue le 25 avril 1975.

L'usine dont le coût

estimé à \$800,000 en 1972 devait être réalisée par M. Alfred G. Hoffman, grâce à une généreuse subvention de \$210,000 du Ministère de l'Expansion Economique Régionale et que par la suite une quarantaine d'actionnaires de Buckingham connus sous le nom de Buckman investissaient une somme de \$130,000. Cependant suite à des difficultés financières, la Banque Fédérale en fit l'acquisition. Le montant de la transaction entre les nouveaux propriétaires et la Banque Fédérale de Développement n'a pas été divulgué.

Selon M. Whissell, il n'y aura pas de danger d'une menace de pollution suite à l'implantation de la nouvelle industrie chez-nous vu que sa compagnie va se conformer au règlement de zonage municipal.

Il ne reste plus qu'une soirée de Blitz pour votre T.V.C. et c'est mardi 30 mars. Pourquoi ne pas y mettre de votre en y apportant votre contribution financière. Pourquoi pas? Après tout c'est à NOUS cette TVC. A mardi.

Bonne semaine.

André Soucy, Coord. - Canal 5

CHATEAU DE MASSON

Dans le but de prévenir les incendies semblables à celui de Palais des Sports de Buckingham, sur l'évaluation des équipements sportifs, le conseiller Gilles Bastien a proposé que l'assurance protection incendie du Château des Sports de Masson soit augmentée comme suit: \$680,000.00 pour la bâtisse et \$25,000.00 pour l'équipement. L'édifice sportif du secteur de Masson construit en 1972-73, au coût d'environ \$300,000.00 possédait une assurance-incendie au montant de \$325,000.00. On sait que le Palais des Sports de Buckingham, détruit par un violent incendie le 15 décembre 1975 possédait une assurance - incendie de \$300,000.00 et qu'il venait d'être rénové pour plus de \$400,000.00.

**Une bonne raison
de laisser H&R Block
se préoccuper de
vos impôts**

Les frais de H&R BLOCK
sont basés sur la
complexité de la
déclaration. Plus la
déclaration est simple
plus nos frais sont bas.

Soyez rassuré sur vos impôts.

H&R BLOCK**POUR VOTRE IMPÔT
56 CH. MONTREAL,
MASSON, QUE.****Claude Charlebois, gérant**

Lundi au vendredi: 9 à 9

Samedi 9 à 5

SANS RENDEZ-VOUS

986-8107**AUDITIONS**

pour chanteuses, chanteurs,
auteurs-compositeurs
en vue d'émissions radiophoniques

18 ans et plus

On s'inscrit par téléphone,
du 29 mars au 2 avril inclusivement
de 10 heures à 17 heures
au numéro 725-3511, poste 437

on est bien à CBOF-1250
CBOF-FM

**SUPER
SOLDE**

CONTINENTAL

Gilets-Bourses
Débardeurs-Jupes

SOLDE

1⁰⁰



Gilets-Jupes
Chemises-Bourses

SOLDE

3⁰⁰



Dames

Bottes - Bottillons

SOLDE

6⁷⁶ / 13⁷⁶

LAINES À TRICOT

Arnelle 3.52 onces
SOLDE 1²⁷

Arnelle 7.04 onces
SOLDE 2³⁷

"Phentex"
3 brins - 3.20 onces
SOLDE .63

2 brins - 3.20 onces
SOLDE .63

Soyelle
4 brins - 2 onces
SOLDE .67



Linge d'hiver

Ensemble de ski-Jackets
Ensemble pour motoneige

SOLDE

7⁷⁶ / 9⁷⁶ / 19⁷⁶

487 PRINCIPALE, BUCKINGHAM

986-2022



ANGERS PERD SA CITOYENNE LA PLUS AGÉE

Le secteur d'Angers de la nouvelle ville de Buckingham pleure la perte de sa citoyenne la plus âgée. Mme Joseph Richer née Herminas Paradis du bdv. du Progrès à Angers est décédée le mardi 16 mars dernier à l'âge de 104 ans et 11 mois. Dans le deuil, elle laisse

trois fils Léopold de Détroit, Michigan, U.S.; Eugène de Albuquerque, N.-Mexique, Rhéal d'Angers; une fille, Mme Laurette Richer-Mineault de Gatineau; ainsi que 29 petits-enfants, 69 arrière-petits-enfants et quelques membres de la 5e génération. Sa dépouille reposa

au salon funéraire Brunet, 750 Blvd Maloney, Gati-neau. Les funérailles eurent lieu le samedi 20 mars à l'église de l'Ange-Gardien à Angers, à 11h.a.m. Inhumation au cimetière paroissial.

Buckingham

CABANE A SUCRE

OUVERTURE 13 MARS JUSQU'AU 1 MAI 1976

Repas canadien, oeufs dans sirop, fèves au lard, Omelette cabane, oreilles de crisse, Crêpes avec sirop etc.

Pour information:

Claude Carriere Rejean Sabourin

427-5393 BIENVENUE A TOUS 427-5739

Val-des-Bois

ORGANISATION "SOCIO-CULTUREL" DE VAL-DES-BOIS ET BOWMAN

de Val-des-Bois et Bowman. (2) Rapporter des supplémentaires à la Fabrique.

Cette organisation est formée dans le but de:
1) Promouvoir le développement social et culturel des municipalités

Un comité fut formé comme suit:
Président: Claude Larocque 454-2621; Sec.-

ARMOIRES

Théo Mineault Mfg. Inc.

ARMOIRES DE CUISINE

ANGERS, QUE.

986-3190

663-7212

663-8866

CARROSSERIE

ESTIMATION GRATUITE

André Bourgon Body Shop

SPECIALISTE

LICENCIÉ EN PEINTURE ET DÉBOSELAGE

Tel.: 766-2511

N.-D. de la Salette, Que.



CHIROPRAQUE

FERME LES MARDI ET JEUDI SOIR

Dr. Alain Ouellette

CHIROPRAQUE

Bureau: sur rendez-vous

986-8186

108 St-Joseph Buckingham, Qué

CONSTRUCTION

CARTIER CONSTRUCTION

Backo Rental - Maçonnerie - charpente de maison - levage de maison et construction générale. Estimation gratuite - service courtois.

TOUT TRAVAIL GARANTI

D. CARTIER

986-6294

BUCKINGHAM, QUE.

C. LALONDE

986-8764

MASSON, QUE.

GARAGES



J. D. Berthel (1965) Inc.

400 Principale

Buckingham, P.Q.

RAYMOND BERTHEL
PRESIDENT

BUS: 986-3314

RES: 986-2083

BELISLE
AUTOMOBILES
BUCKINGHAM, QUE.

C.P. 160
986-3311

Ottawa, Gatineau
663-6803

109 LORRAIN, BUCKINGHAM, P.Q.

trésorière: Dorothy Blanchard 454-2008; Membres: Françoise Larocque 454-2623, Rachel Larocque 454-2053 et Viviane Morin 454-2275.

ACTIVITES

Françoise Larocque (formation d'une troupe de théâtre). Une invitation est lancée à tous les gens de la paroisse intéressés à jouer un rôle dans une pièce de théâtre qui débutera au début d'avril. Veuillez communiquer avec Françoise Larocque Val-des-Bois 454-2623.

BOITE A CHANSON:

Aux personnes intéressées de Val-des-Bois et Bowman (communiquiez avec Viviane Morin, Val-des-Bois 454-2275.)

BIBLIOTHEQUE ET AUTRES: Rachel Larocque, Val-des-Bois 454-2053.

Un sous-comité sera formé pour faire suite à ces activités: COURS

Nous invitons la population de Val-des-Bois et Bowman voulant être membre de cette organisation sociale, bien vouloir s'adresser à un des membres du comité.

La prochaine réunion aura lieu le 27 mars à 8 heures à la Sacristie de l'église de Val-des-Bois. POPULAIRE: Système métrique, Personnalité, etc.

Nous cherchons un responsable. Veuillez communiquer avec un des membres du comité. Bienvenue à tous.

Dorothy Blanchard, Sec.-trés.

Prompt rétablissement à Mme la Commissaire Jacqueline Larocque présentement en convalescence à la maison, à la suite d'un accident.

Lucette Blanchard, Val-des-Bois, Qué.

MAISONS FUNERAIRES

LORENZO CADIEUX



J.B. VILLENEUVE

AMBULANCE

Honoré Cadieux

MAISON FUNÉRAIRE - FUNERAL HOME

322 PRINCIPALE

BUCKINGHAM, QUE.

986-3834

986-3426

VINCENT BRUNET

ENRG.

MAISON FUNÉRAIRE - AMBULANCE

115 MacLaren St., Buckingham, P.Q.

OPTOMETRISTE

Dr Lévis Larocque

OPTOMETRISTE.

195 Boul. Gréber

Gatineau, Qué.

771-1890

PLOMBERIE

Estimation gratuite

TEL.: 986-8300

Plomberie Delorme

M. LAVIGNE, PROP.

Plomberie - Chauffage - Réparations

340 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, P.Q.



TAPIS

Rés.: 986-6761

Paul Deep Steam

NETTOYAGE DE TAPIS ET DIVANS
À LA VAPEUR. SÉCHAGE RAPIDE.
EXTRACTION DE TOUTES SALETÉS

SERVICE DE 24 HEURES
Estimation et démonstration gratuites
8 ans d'expérience à votre service



La Société de Chasse et Pêche de Papineau Inc. vous rappelle que si vous dénoncez quiconque ayant commis une infraction aux lois de chasse et pêche, une ristourne totalisant la moitié de l'amende versée par cette personne doit vous être remise. Ceci est une loi provinciale et vous devez réclamer votre dû à l'agent de conservation impliqué. Nombre de gens qui n'étaient pas inform-

és de cette loi n'ont jamais réclamé cette ristourne.

Je profite de l'occasion pour vous rappeler notre soirée récréative qui aura lieu le 10 avril à 8 heures à la salle du Collège St-Michel. Orchestre, rafraîchissements et beaucoup de plaisir. Le prix d'entrée: \$2.00.

Suzanne Marion-Raby, Publiciste.



L'Ordre des Filles d'Isabelle

CERCLE MARGUERITE DUFROST NO. 1038 de Buckingham.

Lors de la dernière réunion du 10 mars, les Filles d'Isabelle furent enchantées de la soirée de la St-Valentin. Ce fut un succès.

N'oubliez pas le congrès du 4 avril à Aylmer; le départ à 8 heures. Prix du banquet: \$5.00. Si intéressées donnez votre nom à la Régente avant le 28 mars.

Le 31 mars il y aura souper à 7 heures. Les maraines invitent leurs candidates. Les billets sont en vente chez: Mme Demers (Photographe), Rita Bertrand et autres. Le prix est de \$2.00. La date limite: Mercredi le 24 mars.

Prochaine réunion le 14 avril qui est la date limite pour présenter les candidates. Initiation le 2 mai prochain.

Pour banquets de toutes sortes, communiquez avec Jeannine Haspect, 986-3126.

Bonne Santé à toutes,
Votre rédactrice,

Alice Racine



GÉRALD VIAU
TAPIS - CARPET
VENTE & SERVICE SALE

374 NOTRE-DAME

GATINEAU

OFF. 663-0832

IMMEUBLES

DORVAL CHARTRAND
ALINE BOURBONNAIS FILION

Service Immobilier

LA COMPAGNIE DU TRUST UNI
84 MacLaren, Masson.

TRUST
UNI

Tél. 986-3187/Rés. 986-6353

28 MEDAILLES POUR L'OUTAOUAIS

Au cours des derniers Jeux du Québec, hiver 1976, qui se sont déroulés à Jonquières, les athlètes représentant la région de l'Outaouais, grâce à leurs efforts combinés, ont récolté un total de 28 médailles et 154 points pour une 15^{ème} position au classement général des missions. En effet, les performances de nos athlètes dans au moins deux disciplines - le Karaté et le Ballon sur Glace ont donné un total de quinze médailles d'or. Par contre, dans les autres disciplines, comme l'Haltérophilie, le Ski de Fond, le Patinage Artistique, le Judo et le Tennis sur table ainsi que le Karaté ont permis d'ajouter un total de six médailles d'argent et sept de bronze. Ce sont les représentants de la mission du Saguenay, Lac St-Jean qui avec leur

performance de 15 médailles d'or, 17 médailles d'argent et 20 médailles de bronze pour un total de 281 points au total qui ont décroché les honneurs et ainsi se mériter le drapeau des Jeux d'Hiver 1976. La région de l'Est du Québec se classe en deuxième position avec une fiche de 16 médailles d'or, 15 d'argent et 10 de bronze pour un total de 240 points. La région de Québec qui se classe en troisième a récolté 19 médailles d'or, 16 d'argent et 16 de bronze pour 238 points.

LES DISCIPLINES

En ce qui concerne les disciplines, les représentants de la région de l'Outaouais se sont classés comme suit: Badminton 17^e position, le patinage artistique, 6^e position; le ski de fond, 8^e; le ballon

volant, 11^e; le curling, 14^e; le karaté et le ballon sur glace, NO. UN; le patinage de vitesse, 18^e; le ski alpin, 13^e; l'haltérophilie, 6^e; judo 9^e; la raquette 17^e et le tennis sur table 9^e position.

NOS GAGNANTS

LE KARATE: La discipline qui a permis à nos représentants d'expulser les autres participants à cette discipline alors que les médailles d'or, dont un total de 10 ont été récoltées. Robert Loyer a sans aucun doute été la bougie en récoltant des médailles d'or dans la catégorie Kata, combinée et combat. Rock Defayette, Ricky Cléroux, Alain Guindon ont chacun récolté deux médailles d'or dans deux des trois disciplines mentionnées. Guy Villeneuve a récolté une médaille d'or,

Guindon a récolté une médaille d'argent (Kata), Chantale Lavergne, 2 de bronze (Kata et Combat) et Defayette une de bronze dans le combat. LE BALLON SUR GLACE: Que dire de nos champions du maniement du ballon balai, l'équipe Lemac-Loisirs de Masson qui ont remporté six victoires consécutives en autant de parties disputées pour une médaille d'or, la

deuxième en trois ans. Ils ont réussi 9 filets, tandis que Michel (Mimi) Laurin en accordait que deux à ses adversaires. L'équipe Massonnaise est composée de Michel Laurin dans les filets, et Jean Bastien, Raymond MacNamara, Carl Bastien, Daniel Gagnon, Luc Guindon, Marquis Bouchard, Camille Charlebois, Henri Hayes, Yves Lacelle, André Moncion, Michel Charlebois, Daniel Mon-

cion et René Girouard. Les instructeurs sont MM. Emerie Gagnon et Denis Moncion. HALTEROPHILIE: Dans cette discipline, un total de 4 médailles d'or, une d'argent et une de bronze. Trois médailles d'or ont été récoltées par Paul Blondin (arraché, épaulé-jeté) tandis que René Potvin en a récolté une avec sa performance épaulé-jeté.

Consultez le Guide!



VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔT FÉDÉRAL, FAITES-LA... MAIS FAITES-LA BIEN.

Revenu Canada Impôt / L'hon. Bud Cullen Ministre
 Revenu Canada Taxation / Hon. Bud Cullen Ministre

CENTRE CULTUREL LA LIÈVRE



d'aimer chanter; LES V'LA L'BON VENT

sont: des gens qui paient leurs costumes; qui paient une cotisation annuelle; qui défraient une partie de leur voyage; qui ont la conviction intime que sans leur support personnel, le chœur ne pourrait survivre;

V'LA L'BON VENT

C'EST UN CHOEUR, car il chante et fait chanter depuis 17 années; C'EST UN COEUR: puisqu'il groupe alentour d'un même esprit, d'un même idéal soixante-dix filles et gars. C'EST LA CHANSON canadienne, québécoise, internationale à son meilleur...!

Le Choeur V'la L'bon Vent sera à Buckingham le 27 mars à 20 heures en l'auditorium de la Polyvalente de Buckingham. Ce spectacle est une présentation du Centre Culturel La Lièvre. Billets: \$4.00. En vente chez: Pharmacie Renaud, Lorrain et Lorrain; Boutique Bleue, Buckingham; Caisse Pop Buckingham et Masson et Tabagie Buckingham.

V'LA L'BON VENT

C'est l'ouverture du Grand théâtre de Québec, le Carnaval de Québec, les Fêtes de la St-Jean.

V'LA L'BON VENT

C'est chanter devant Charles de Gaulles, la Reine-Mère Elisabeth de Belgique, la Princesse Grace de Monaco, le Président Senghor du Sénégal, l'Empereur du Japon, le Premier Ministre Trudeau du Canada et ses homologues des provinces;

V'LA L'BON VENT

C'est vous, votre voisin, votre ami qui laissent de côté son tracassé quotidien pour venir partager son expérience son bonheur et son enthousiasme.

LES V'LA L'BON VENT

sont: des filles et des gars venus de tous les coins du Québec Métropolitain dont le principal critère d'admission est

V'LA L'BON VENT


C'est la joie de vivre sentie et partagée en lui-même d'abord avec les québécois, les canadiens (1967), les français (1962-65-68-71-75), les belges (1965), les Italiens (1965), les suisses (1965-71-75), les américains, les marocains (1972), les japonais (1970).

V'LA L'BON VENT

C'est trois microsillons, cinq quarante-cinq tours.

DÉVELOPPEMENT ET PAIX,

depuis neuf ans, travaille pour aider les peuples du Tiers-Monde à assurer leur propre développement. L'an dernier, plus de six millions — dont un million en secours d'urgence — ont été ainsi canalisés vers le Tiers-Monde. Cela représente 330 projets de développement socio-économique dans 56 pays. Cette année, à l'occasion de cette campagne de financement, associez-vous à cette action humanitaire et envoyez vos dons à:



DÉVELOPPEMENT ET PAIX

18, rue Charlevoix
Hull, Québec
Tél.: (819) 777-1885

MONTANT SOUSCRIT

NOM _____

ADRESSE _____ RUE _____ APP. _____

VILLE _____ PROVINCE _____ CODE POSTAL _____

AVIS

AVIS est par la présente donné que l'emploi des motoneiges sur les propriétés de Maclaren Power & Paper Company et/ou ses filiales est strictement défendu, sans la permission écrite, au préalable, de la Compagnie; et sans restreindre la généralité de ce qui précède, ceux qui font manoeuvrer leurs motoneiges sur le chemin de fer et/ou le droit de passage de Thurso and Nation Valley Railway Company seront passibles de poursuites judiciaires.

MACLAREN POWER & PAPER COMPANY

Buckingham, Québec
1er décembre 1975.

Au Club 3^e de Masson

BALLON SUR GLACE LIGUE LABATT 50

Nous avons assisté la semaine dernière à un redressement typique de la part d'une équipe qui fait face à l'élimination finale.

En effet, le Char. et Par. dominait la série par trois matches contre aucun. Et voici que H. Central est revenu de l'arrière en remportant les deux dernières joutes.

RESULTATS:

Lundi, 15 mars - H. Central 2 - Char. et Par. 1.

C'est un but de Marc Charett (C.P.) qui a ouvert le pointage et ce, presque à la mi-temps de la rencontre.

Puis le H. Central a répliqué au 3e vingt et c'est Denis Moncion qui a compté.

Enfin, Pierre Renaud a marqué le but vainqueur à près de 5 minutes de la fin du match.

Jeudi, 18 mars: H. Central 2 - Char. et Par. 1

Même si le pointage ressemble beaucoup au précédent, la partie ne s'est pas jouée du tout de la même façon.

Cette fois-ci c'est H. Central qui a d'abord pris les devants. Le but de Denis Charlebois est survenu après seulement quelques minutes de jeu en première période.

Puis ce n'est qu'en troisième que l'attaque du Char. et Par. a porté fruit. Robert St-Amour y est allé de son cinquième but en séries après-saison.

Mais c'était peine perdue, car Denis Moncion est venu concrétiser la victoire du H. Central.

Nous voici donc plongés dans une série qui a repris de sa vigueur. En fin de semaine, le compte des matches était de 3-2 à la faveur du Char. et Par.

Qu'advient-il en cette semaine décisive? Les rois et maîtres vainqueurs de toutes les séries précédentes reprendraient-ils leur trône ou alors auraient-ils à baisser pavillon devant un adversaire acharné et déterminé à gagner?

Deux façons pour le savoir: suivre les dernières joutes qui s'avèrent palpitantes. Ou attendre les nouvelles en lisant Le Bulletin de Buckingham.

CLASSEMENT:

EQUIPES	PJ	V	P
C. et P.	5	3	6
H. C.	5	2	4

COMPTEURS:

NOMS	PJ	B	A	T
M. Charette (CP)	8	6	7	13
R. St-Amour (CP)	8	5	8	13
M. Gauthier (HC)	7	2	4	6

GARDIENS DE BUTS

	PJ	Moy.
C. et P.	8	1.25
H. Central	8	1.50

APPEL D'OFFRES

CENTRE HOSPITALIER DE BUCKINGHAM

PROPRIETAIRE:

La Corporation du Centre Hospitalier de Buckingham, 155, rue Maclaren, Buckingham, Québec, J8L 2X2

ARCHITECTE:

René Richard
85, rue Prud'homme, Hull, Québec, J8Y 5V6

INGENIEURS EN STRUCTURE:

Boileau & Associés
360 est, Boul. Maloney, Gatineau, Québec, J8P 1E5

INGENIEURS EN MECANIQUE-ELECTRICITE:

Lajeunesse & Associés
200, rue La Savane, Gatineau, Québec, J8T 1R3

INGENIEURS DES SOLS:

Roland D. Drouin (Fondex Ltée)
247, Boul. St-Joseph, Ch. 201, Hull, Québec, J8Y 3X5

La Corporation du Centre Hospitalier de Buckingham demande des soumissions pour la construction de l'agrandissement de son Centre Hospitalier.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte à partir du 12 mars 76 contre un dépôt de deux cent cinquante dollars (\$250.00), fait à l'ordre de l'architecte, qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions. Dans le cas contraire, le dépôt sera confisqué. De plus, si les plans et devis sont remis en mauvais état, une somme de cent cinquante dollars (\$150.00) sera retenue.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire, pour une somme de trois cent mille dollars (\$300,000.00), ou d'un cautionnement de soumissions établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50 p.c.) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et trois copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues dans la salle de conférence du Centre Hospitalier de Buckingham, au plus tard le 23 avril 1976 à 15:00 heure, heure locale, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité de s'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessous mentionnées, lui fourniront, à leur frais, un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 50 pour cent du prix du contrat de la spécialité.

SPECIALITES

SPECIALITES	CAUTIONNEMENT
Plomberie	\$ 35,000.00
Ventilation	\$ 15,000.00
Electricité	\$ 25,000.00
Communication	\$ 4,000.00
Gas médicaux	\$ 5,000.00

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour soixante jours (60) de la date d'ouverture des soumissions.

SPECIALITES

Acier d'armature
Maçonnerie
Cloisons sèches
Plafonds suspendu, acoustique & gypse
Couverture
Portes, fenêtres, vitrerie
Revêtements de plancher
Quincaillerie
Ascenseurs

Les soumissions de ces sous-traitants seront reçues jusqu'à 13:00 heure, heure locale, le 21 avril 1976 aux divers bureaux du B.S.D.Q.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Jean-Louis Mathieu
Directeur général.



Necrologie

PROVOST - M. Edouard Provost est décédé à l'hôpital Notre-Dame de Ste-Croix à Mont-Laurier après une longue maladie à l'âge de 88 ans et 5 mois. Il laisse dans le deuil, 7 fils: Lionel, Joseph, Emile, Simond, Gérard et Wellie, tous de Notre-Dame du Laus et Pierre de Touraine. Six filles: Mmes John Sarazin (Yvonne), Philippe Sarazin (Henriette), Daniel Roussel (Rose-Aimée), Léonard Binette (Oroline), toutes de Notre-Dame du Laus; Léonard Cyr (Thérèse) de Mont-Laurier et Albert Sarazin (Ginette) de Hull. Deux soeurs: Mmes Léon Co-

lard (Laurette) de Val-des-Bois et Florina Laflamme d'Ottawa. Deux frères: Ovide de Smoth Rock Falls, Ont., et Wellie de Notre-Dame du Laus. Il laisse aussi 53 petits-enfants et 13 arrière-petits-enfants. Les funérailles étaient sous la direction de la maison funéraire Vincent Brunet Inc., de Notre-Dame du Laus et l'inhumation eu lieu au cimetière paroissial. Les porteurs étaient six petits-enfants du défunt: Maurice Provost, Maxime Roussel, Armand Sarazin, Pascal Roussel, Léopold Cyr et Raoul Sarazin.

Buckingham

Les bibliothèques sont menacées de disparaître

Le regroupement municipal de huit municipalités en une seule ville a-t-il apporté les réponses nécessaires pour l'unification de nos bibliothèques. Voilà ce qui se dégage de la réunion qui s'est tenue le jeudi 18 mars à l'hôtel de ville de Masson à laquelle assistaient quelques 20 personnes intéressées.

Dû à un regroupement imposé à des municipalités déjà desservies par le système de la Bibliothèque Centrale de Prêts de l'Outaouais et à des régis en ce qui concerne la population, la ville de Buckingham devra être obligée de créer sa propre bibliothèque municipale.

En effet, la BCPO a avisé le conseil municipal de Buckingham qu'elle se voit dans l'obligation de mettre fin aux ententes existantes avec la ville, à compter du 31 décembre 1976.

Lors de la réunion, M. Pierre Matte, un directeur du service des bibliothèques publiques du Québec a révélé qu'il était d'accord avec des opinions émises mais qu'en temps que fonctionnaire il n'avait d'autre choix que d'appliquer le règlement. D'après ce dernier, la loi interdit de subventionner les municipalités de plus de 5,000 habitants. Présentement, la ville débourse 25 cents par tête à la BCPO, le Québec contribue \$3.00. Dès le 1er janvier 1977, la municipalité devra défrayer les deux tiers du coût des bibliothèques contre un tiers par le gouvernement. Au cours de la réunion, M. Jacques Clément, le responsable du Comité provisoire de Bibliothèque de Buckingham a révélé qu'il en coûterait plus de \$60,000 en opérations annuelles, tandis que pour le service d'une bibliothèque municipale sera de \$170,000.

M. Clément a de plus ajouté "Le retrait vis à vis la BCPO devrait se faire sur une base progressive et non "subite."

Egalement au cours de la soirée le Dr Jacques Joubert un des instigateurs de la bibliothèque de l'ancienne ville de Buckingham a demandé au représentant du gouvernement du Québec d'informer ses patrons que si la BCPO a su créer un intérêt pour la lecture dans la région immédiate depuis 1969, aujourd'hui Québec vient de tout nous couper avec le regroupement.

Selon ce dernier, il ne croit pas que la population est prête à déboursier de sa poche pour les bibliothèques surtout lorsqu'on sait que le gouvernement va dépenser pour les Jeux Olympiques, par exemple.

Toujours d'après ce dernier, il semble que ce même gouvernement devrait tenir compte d'un service qui existe déjà en ce qui va probablement disparaître à cause du regroupement. M. Roger St-Onge, le conseiller du secteur sud-ouest de Masson n'a pas manqué de dire sa façon de penser des politiciens qui dirigent notre gouvernement et qui sont venus nous imposer le regroupement dans le secteur de Buckingham avec des promesses de subventions dont le gouvernement municipal attend toujours. Ce dernier d'ajouter "Est-ce que l'on peut dire que dans le domaine des bibliothèques, le regroupement nous avantage quand le gouvernement nous coupe les subventions à cause du regroupement. Aussi d'autres personnes trouvent déplorable que le gouvernement préfère subventionner la construction d'arénes qui ne desservent qu'un certain milieu de la population comparé au niveau culturel.

COMITE CULTUREL PERMANENT

Par la suite, on a procédé à l'élection d'un bureau



Voici le comité permanent des bibliothèques de Buckingham. Assis de gauche à droite, Mme Laurent Bisson (Salette), Monique Payeur (Angers), Hélène Lalonde et Thérèse D'Aoust (Masson), et Monique Troquet (Buckingham). Debout, MM. Pierre Poulin et Donald Chénier de Buckingham.

de direction du comité culturel pour la nouvelle ville regroupée de Buckingham. MM. Donald Chénier, Pierre Poulin, Mme Monique Troquet (Buckingham), Mmes Thérèse D'Aoust et Hélène Lalonde (Masson), Monique Payeur (Angers) et Mme Laurette Bisson (Notre-Dame de la Salette) forment les cadres pour 1976. Une assemblée est prévue à Angers le jeudi 25 mars.

GRATUIT

Tirage de 2 piscines (en mars et avril)
Convertible 19' x 33' dans la terre non installée (aucune obligation d'acheter).
Venez voir et remplissez un coupon.

Ensemble de patio avec chaque achat de piscine dans la terre Convertible ou Beaver à prix régulier.

Estimation à domicile - Frais d'appel
Venez au 720, boul. St-René Ouest, Gatineau, P.Q.

PISCINES EN MONTRE A L'INTERIEUR ET A L'EXTERIEUR

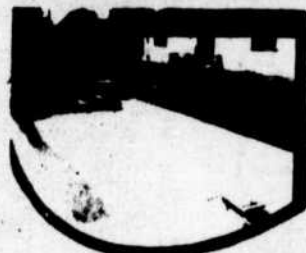
SPÉCIAUX EXTRAORDINAIRES



Filtration au sable, échelle, écumoir. (test kit), balaveuse, etc.

PISCINE **COLÉCO**
EXTRA SPECIAL

OVALE 20 x 15 COMPRENANT FILTRE ECHELLES ACCESSOIRES ET PATIO POUR **\$599⁰⁰**



**PISCINES CREUSEES DE QUALITE
SPECIALITE: FORMES DIVERSES**

16' x 34' = \$3895⁰⁰ INSTALLÉE
(creusée)

Région OTTAWA-HULL-GATINEAU
Installation normale



Piscines J.L. inc.

COMMERCIAL
RÉSIDENTIEL
ESTIMÉ GRATUIT À DOMICILE

PLACE FARMER, PTE-GATINEAU
PLACE ST-RENE, GATINEAU
(819) 778-1927 (Près de Inevotek)

Ouvert lundi au vendredi jusqu'à 9 h. P.M., samedi 5h. P.M.

Nouvelles de la Légion

Ivan Spate



Le dimanche, 7 mars a été une journée mémorable. à notre copain.

Vous vous rappelez que votre commis de bar Bert Giroux a été terrassé d'une attaque cardiaque et qu'il a fait un stage aux hôpitaux de Buckingham et d'Ottawa. Il nous fait plaisir de vous apprendre qu'il est assez bien portant. Il nous a fallu le remonter et bien chanceux d'avoir les services de notre Camarade Yvon Hamelin.

Malgré que Bert n'est pas Légionnaire, il nous a fait grandement plaisir de lui remettre un petit cadeau d'appréciation - un beau Broc gravé, de la Filiale

Pour l'occasion, la salle était presque remplie pour l'accueillir. J'avoue que j'ai presque gaspillé l'événement: j'avais oublié ma caméra, mais Camarade Demers, un de nos membres et notre photographe local, est venu à la rescousse et comme vous voyez, dans la photo, Bert semble s'amuser...

Tous nos meilleurs souhaits de bonne santé Bert, et la bienvenue est toujours là.

Bonjour aux Guilbault qui nous sont revenus bien bronzés des îles de soleil!

Notre-Dame du Laus (DNC)

C'est le mardi 16 mars dernier que se terminait les cours de relations humaines sous la responsabilité du professeur Jacques Turcotte. Une vingtaine de personnes ont profité de ces cours qui se sont avérés très intéressants et enrichissants.

Ces cours ont permis à tous et chacun de mieux se comprendre, à se connaître, en plus de servir d'animateur avec un groupe. Plusieurs des étudiants qui ont servi les cours aimeraient en suivre un autre en septembre prochain.

En ce qui concerne le professeur, ce dernier se dit enchanté de son groupe mais ne semble pas apprécier le long parcours à franchir pour venir le donner, surtout en hiver avec les chemins glissants ou après une tempête. Un délicieux goûter a réuni les élèves dans la fraternité avant de se quitter.

L'AFEAS

Le mercredi 10 mars, l'afeas de Notre-Dame du Laus avec quelques 50 membres réunis en assemblée avaient l'honneur d'accueillir son nouveau conseiller moral du diocèse de Mont-Laurier, M. l'abbé Lambert. Au

cours de la réunion, il fut discuté des divers problèmes de l'heure à l'aide de diapositives et qui fut très apprécié par les membres présents.

Egalement, au cours de la soirée, il fut décidé d'organiser un souper à l'occasion de la Fête des Mères en mai prochain auquel les maris seront admis. De plus, histoire de les habituer, il a été décidé que ces derniers pourront accompagner leurs épouses lors du Congrès qui aura lieu à Maniwaki. Aussi, une dame de Mont-Laurier en a profitée pour présenter aux membres les résultats de ses travaux à l'huile et a su attirer l'admiration de chacune d'elles présentes. En ce qui concerne les magnifiques prix de bingo, ils ont été remportés par Mmes Thérèse Vincent, Thérèse Roussel et Thérèse Desjardins.

MINI SESSION DE L'AFEAS

A une mini session

de l'AFEAS tenue le 11 mars à N.D. Laus, pour la 1ère fois, quelques 30 membres étaient présents.

Mmes Lucien Illaire la Vice-Prés. du diocèse et Jeannine Allaire, la directrice du secteur, deux charmantes animatrices sont venues rehausser notre mini-session de leur présence. Les membres ont travaillé dans la fraternité sur trois attentes: Une assemblée modèle, une table ronde et une conférence de presse. Les membres ont très bien appréciés le travail exécuté au cours de la mini-session, qu'elles en accordèrent des éloges. En terminant, les membres de l'AFEAS de N.D. Laus ont tenu à remercier la Fédération de l'AFEAS de Mont-Laurier pour son assistance à cette mini-session. La distance n'a pas de différence entre nos deux groupements qui s'aideront mutuellement dans leurs activités. Merci.

CTCRO-un déficit et une facture difficile à digérer

Au cours d'une réunion de la Communauté Régionale de l'Outaouais, tenue le jeudi 18 mars à Hull, les membres ont pris connaissance d'un rapport provenant de la Commission des Transports de la Communauté Régionale de l'Outaouais après avoir pris connaissance de ce fameux rapport budgétaire s'échelonnant sur une période de cinq ans, les membres n'ont pu s'entendre sur le mode de répartition entre les municipalités et en effet, le fameux rapport révèle que la CTCQ avait réduit de \$26,6 millions à \$24 millions, soit une diminution de \$2,5 millions, le budget déficitaire pour les cinq prochaines années.

Suite à un désaccord le sujet a été remis à une date ultérieure de la CRQ. Entre-temps, les 14 membres ont demandé à M. Pierre Caron président de la CTCRQ de faire faire par une firme privée une étude de rentabilité du service d'autobus.

Le coût net du déficit prévu pour 76 excluant les subventions s'établiraient à \$1,4 millions, réparti comme suit: \$6 mil. (53 p.c.) pour Hull;

\$5 Mil. (28 p.c.) pour Gatineau; \$750,000 (12 p.c.) pour Aylmer; 4 p.c. ou \$250,000 pour Buckingham et des fractions plus minimes de \$75,000 et \$7,200 pour Hull-Ouest et Lapéche.

Une violente prise de bec eut lieu entre le maire de Buckingham M. Réginald Scullion et le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau d'une part contre le maire de Gatineau, M. John Luck de l'autre.

Le premier citoyen de Buckingham avec son accent oratoire, s'est opposé au fait que les usagers de sa ville doivent payer une différence de \$0.60 en plus pour prendre place dans le véhicule de transport communautaire, étant "pénalisé" par rapport à ceux de Gatineau qui ne payent que \$0.40.

Pour sa part le premier citoyen de Hull, M. Rocheleau a connu que la CTCRO était "une subvention à Gatineau" puisque quand les autobus de Gatineau ou Aylmer passent dans Hull, ils sont toujours remplis, ce qui ne rapporte rien à sa ville.

CBOF et CBOF-FM
sollicitent
votre collaboration
aux émissions
culturelles
à titre de
RECHERCHISTE
ou d'
INTERVIEWER

science
musique
théâtre
littérature
cinéma
opéra
peinture
sculpture
danse
chanson
loisirs
histoire
religion
médecine
information
service public
affaires publiques
vie communautaire
vie quotidienne
consommation
personnalités d'ici ou d'ailleurs
d'hier ou d'aujourd'hui

FERBLANTERIE CONNEXE

BERNARD CHARBONNEAU

4E CONCESSION,

R.R., 1, BUCKINGHAM, QUE.

Conduit d'air - Liquide - Solide / Toiture métallique et flashing - Corniche métallique - Gouttière standard et spécial (sur mesure) - Revêtement métallique - Porte et fenêtre aluminium - Volet - Canoper - Fer ornemental - Ventilateur de cuisine - Choix de calibre dans les feuilles métalliques (Aluminium Clair et Peinture Cuite - 10 couleurs) (Tôle) acier galvanisé et peinture cuite - 9 couleurs - Acier inoxydable - cuivre - tôle noire - Cheminée préfabriquée - spécialisée dans la fabrication métallique - Soudure au fer et acetylène.

Réparation de tout genre
Résidentiel - Commercial - Industriel.

DA-RON Construction

DANIEL ROMBAUT

propriétaire

ENTREPRENEUR
GENERAL

Rénovations
de tout genre

réparations intérieures

556 Eddy,

Buckingham, P.O.

986-8039

100 m/h
de 0 à 50 en 8.2 secondes
46.8 m/g*

Voici une combinaison de performance et d'économie difficiles à battre!
C'est à la Rabbit que l'on compare toutes les autres petites voitures.
Chaque Rabbit est équipée d'un hayon, d'un moteur de 1.6 litre à arbre à cames en tête, de pneus radiaux ceinturés d'acier, d'un désembueur de lunette arrière et d'autres accessoires encore.
Venez attraper une Rabbit chez nous.



L'incroyable
rabbit

Roues motrices optionnelles
*Le mileage réel peut varier en fonction du genre et des habitudes de conduite et de l'état de la voiture et des équipements optionnels.



G. ST-LOUIS AUTOMOBILES

436 CHARLES, BUCKINGHAM, QUE.

986-2733

UN SERVICE DE PREMIER ORDRE L'entretien, le nettoyage et la réparation de votre brûleur sont des services essentiels qui doivent être effectués par des spécialistes.



ROBERT LAROCHE

SERVICE - INSTALLATION - ASSURANCE
170 JOHN F. KENNEDY, BUCKINGHAM, QUE.

Huile à chauffage - Gasoline
986-5536

INITIATION RELATIONS HUMAINES GRANDE SOIREE GRATUITE

VOUS... QUI...

Manquez de **CONFIANCE EN VOUS**, manquez de **COURAGE**, **D'ENTHOUSIASME**, subissez votre **TRAVAIL**, refusez des **PRO-MOTIONS**. Etes (supposément) né pour un petit **PAIN**, endurer votre **VIE** plutôt que de la **VIVRE**, souffrez de **TIMIDITE**, de **GENE**. Craignez de faire rire de vous, de vous **AFFIRMER**. Notez un certain vide dans votre **VIE**. Etes un incompris - manquez d'**AMIS**; etc... **VOUS QUI...** désirez remédier à cet état de choses.

NOTRE COURS INITIATION AUX RELATIONS HUMAINES EST FAIT SUR MESURE POUR VOUS.

Le cours comprend 12 soirées, soit une démonstration gratuite - 10 leçons régulières, 1 par semaine. Une 12e soirée spéciale et gratuite.
PRIX: \$7.00 par leçon ou \$12.00 pour le couple marié par leçon.

AI-JE BESOIN DE CELA MOI?
QUELS SONT LES BUTS DE CE COURS?

POUR CORRIGER
Attitude défaitiste
Faiblesse morale
Inconstance
Nervosité - insomnie
Gêne, timidité
Anxiété - angoisse
Peur du ridicule
Indécision
Attitude négative
Solitude - Routine

POUR ACQUERIR
Confiance en soi
Volonté ferme
Persévérance - ambition
Détente - repos
Assurance - confiance
Sérénité
Maîtrise de soi
Esprit de décision
Attitude positive
Amitiés - initiative

Se rendre compte que: **VOULOIR C'EST POUVOIR ANALYSE DU COMPORTEMENT** en vue de développer une harmonie des facultés.
A COMBIEN EVALUEZ-VOUS VOS FACULTES?

LUNDI SOIR le 5 AVRIL 76, à 8 heures,

Sous-sol de l'église Our Lady of Victory, rue Charles, Buckingham, P.Q.

INSTITUT DE CULTURE PERSONNELLE DU QUEBEC INC.

BUREAU, 242 LAFAYETTE, LAVAL

Si impossible de venir le 5 avril 76 - rendez-vous le 12 avril au même endroit pour la 1ère leçon.

Certificat de culture personnelle remis à la fin des cours

L'Institut détient un permis du Ministère de l'Education, re: Culture personnelle

HART mis K.O.

HART MIT KO

Le jeune pugiliste Gaétan Hart de Buckingham a subi son 4e revers en 30 confrontations professionnelles, lors d'un match prévu pour 12 reprises à Boston dans le Massachusset, mercredi 17 mars dernier. Après avoir pris devant par les points au cours des 12 premières reprises, le champion américain Tony Petronelli de East-Bridgewater a mis K.O. le buckinghamois suite d'une droite et d'un solide crochet de gauche à 24 sec. de la fin du combat. Suite à ce combat l'américain s'est adjugé le titre de champion des poids légers jr. de l'Amérique du nord.

Les deux pugilistes faisaient sciller la balance à 139 livres pour ce combat présenté devant 200 personnes dans un studio de t.v. bostonnais et retransmis région-

lement.

COMBAT REVANCHE:

Interrogé à ce combat, Hart a révélé à notre reporter qu'il avait obtenu un combat revanche contre Petronelli et serait présenté au Garden de Boston. Invité à préciser, le jeune pugiliste de Buckingham a révélé "Le combat se déroulait dans les 90 jours et cette fois-ci suite à ma leçon de combat de mercredi, je changerai ma tactique". Aussi, il nous a révélé qu'il livrera un autre combat d'ici un mois et que entre-temps il poursuivra un entraînement intensif.

Le combat sera dans les cadres de bien me préparer à celui contre Petronelli, affilié déclaré. Lors de mon dernier combat, l'assistance a semblé apprécier mon style et je me promet d'être à mon meilleur pour la prochaine confrontation.



UNE IMPORTANTE PRESENTATION DE CEINTURES a eu lieu à l'école de KARATE KING le 25 mars dernier. De gauche à droite: Richard Charon, ceinture brune (KYU), Ginette Lachapelle, ceinture brune (1 KYU), Monique Chénier, ceinture bleue (2KYU), Paul Malo, ceinture bleue (2-KYU) et Yves Larivière, ceinture verte (3 KYU).

Il est également à noter que Paul Ahnert, un membre de l'école KING, s'est mérité une médaille d'argent lors des finales Régionales pour les Jeux du Québec.

FELICITATIONS A TOUS CES ATHLETES.

Pour
vos besoins,
surveillez
notre page
commerciale

Paroisse Notre-Dame-des-Neiges

MESSES DOMINICALES: 27-28 MARS 76

7.00 Mme Louis Mougeot - Officiers et membres du local II.
10.00 Jean-Louis D'Aoust - M. Mme Lionel Larose.
11.30 Mme J.O. Carrière (10e ann.) - Son époux et ses enfants.

MESSES DE LA SEMAINE AU COUVENT 7h.p.m.

25: Abélard et Wilfrid D'Aoust - M. Mme Gérald Graham
26: Alphé Patry - Offrandes aux funérailles
29: Mme Alfred Mougeot - La famille Arthur Lemieux.
Jean-Louis Bigelow - Offrandes aux funérailles.
30: André Chartrand - Offrandes aux funérailles.
Mme Téphosphore Laurin - M. Mme Gérald Laurin.
31: Mme Thomas Chartrand - The James Maclaren Company.

A L'EGLISE à 8 h. P.M. Mercredi 31: Richard, Michel - M. Mme Marcel Laurent.
NOUVEAU BAPTISE: Yves Martin, fils de Nicole et d'Yvon Martin domiciliés au II, Jean-Baptiste, apt. 2.

AVIS

Les avocats

SEGUIN, OUELLETTE & LALONDE

sont heureux d'annoncer à la population l'ouverture de leur bureau à Buckingham.

Les bureaux de la firme **SEGUIN OUELLETTE & LALONDE** sont situés au

585 James, Buckingham

au téléphone: 986-8166.



Tournoi 5 quilles pour hommes

La salle de quilles Haspect de Buckingham sera le théâtre les 3 et 4 avril prochains d'un important tournoi de 5 quilles pour hommes avec bourses et trophées. Les 5 premières équipes qui auront accumulées le plus grand nombre de points se mériteront une bourse en argent. L'inscription par équipe de 5 joueurs sera de \$30.00. 50 pour cent du coût des inscriptions totales seront réservées à la bourse qui sera remise aux équipes les plus méritantes. Le détenteur de la

meilleure moyenne et le joueur qui réussira le plus haut simple se mériteront chacun un trophée.

Les heures de départ le samedi: 10 a.m. - 12 (midi), 14h., 16h., 18h., et 20h. Le dimanche: 8h. a.m., 10h. a.m. (12h.) midi, 14h., 16h., et 18h.

On peut obtenir des informations en s'adressant à M. Marc-André Potvin à 986-8280 ou 992-2941 (Ottawa). Michel Fecteau 986-2638 ou la salle de quilles Haspect 986-3126.

BASKETBALL

ECOLE POLYVALENTE DE BUCKINGHAM

Les 26-27 et 28 mars 1976, les joueurs des équipes de basketball de la Polyvalente de Buckingham reçoivent la visite d'un groupe de basketballeurs de Verdun. Cette visite est la deuxième d'un échange entre cette municipalité et l'école Polyvalente. Il y aura des parties de catégorie cadet toute la journée du samedi.

L'échange a deux buts, soit: offrir à des jeunes la chance de jouer du basketball et initier le jeune à un nouveau type de milieu. Vu la qualité du basketball offert, je vous recommande d'assister à ces parties, à la Polyvalente de Buckingham.

Bienvenue aux habitants de Verdun.

Jean-Marc Purenne,
Technicien en loisirs.

MOINS CHÈRE QU'UNE RABBIT, RAPIDE COMME UNE CIVIC, ELLE A UN SIÈGE ARRIÈRE PLUS LARGE QUE CELUI D'UNE PACER.

RENAULT



LA RENAULT 5 EST ARRIVÉE. FAITES-EN L'ESSAI CHEZ

G. LEVAC AUTOMOBILES

663-0195
ROUTE 148, ANGERS

Hull

Clinique pour arbitres de balle-molle

L'Association des Arbitres de balle-molle de l'Outaouais tiendra une importante clinique afin de recruter de nouveaux officiels pour la prochaine saison. Cette clinique qui sera présentée à l'édifice du Conseil Régional des Loisirs de l'Outaouais, située au 111 de la rue Carillon, se déroulera le vendredi 23, le samedi 24, le vendredi 30 avril ainsi que le samedi 1er mai. Les heures de cours sont prévues de 19h00 à 22h00 le vendredi et de 9h30 à 17h00 le samedi.

Les intéressés peuvent obtenir des informations en s'adressant à M. Maurice Neault, le responsable de cette clinique au numéro de téléphone 777-1466 ou à M. Paul Larabie à l'édifice du C.L.R.O. au numéro de téléphone 770-3575.

Champions Consolation

L'équipe de Hockey de la Laiterie Château de Buckingham de catégorie peewee "C" nous est revenue avec le championnat de la ronde consolation lors du dernier tournoi de hockey à Mont-Laurier.



De gauche à droite: Luc Lanthier, Philippe Renaud, Michel Prévost, Pierre Parisien, Richard Didier et Marcel Dufour. 2e rangée: Yvon Pilote assistant-instructeur, Denis Gaudet, Luc Mougéot, Serge Hart, Richard Leblanc, Sylvain Dinel, Billy Smith, Mario Nadon et Pierre Pilote, le gérant. 3e rangée: Jean Tassé l'instructeur, Mike Lavergne et Denis Prévost, le représentant de la Laiterie Château. En avant, on peut remarquer le magnifique trophée remporté par notre équipe championne.

Merci a nos supporteurs

Buckingham Bantam ont joué l'année 75-76 dans la ligue Papineau, nous avons terminé en 1ère place avec 43 points sur un total de 50. Nos gardiens de buts ont remporté la 1ère place, et nous avons le meilleur compteur qui est Gaétan

Guindon.

Comme nous avons fini en 1ère place, nous devons rencontrer Mont-Laurier. Nous avons à jouer 2 parties au total des points. Samedi nous avons été à Mont-Laurier, nous avons remporté une victoire étonnante de 3-2.

Malheureusement, dimanche nous avons joué une partie malchanceuse car les joueurs ont joué leur meilleure partie de l'année, mais la ronde ne voulait pas entrer.

Comme nous n'allons plus à Lévis aux Jeux du Québec, nous allons nous consacrer aux éliminatoires. Nous avons remporté la 1ère victoire à Gatineau 9-3 et nous allons gagner toutes les autres.

Merci aux supporteurs qui nous suivent depuis le début de l'année.

Hockey Jr. "B" district Ottawa

HAWKESBURY A 2 PAS DU CHAMPIONNAT DES ELIMINATOIRES.

Les Eperviers de Hawkesbury ont démontré une détermination sans égale à la période médiane pour vaincre les Castors de Buckingham au pointage de 5-2 lors du 2e match de la série finale présentée à l'aréna de Thurso dimanche 21 mars dernier. Les champions de la saison régulière possédaient le championnat des éliminatoires dans leurs mains en vertu d'une avance de 2-0 dans la série finale de la division nord-est de la ligue de hockey junior 'B' du district d'Ottawa. Les quelques 742 personnes payantes ont assistées à un match viril alors que les joueurs des deux équipes ont tenté de s'intimider au cours des 40 premières minutes de jeux. L'incompétence de l'officiel Gilles Lapensé de Hull et de ses aides, n'a pas aidé au déroulement de la partie. La rudesse a été à l'honneur alors que l'officiel a décerné un total de 98 minutes de punitions dont 2 de mauvaise conduite à Pierre Charette et Peter Cameron des Castors. Des punitions mineures ont été décernées à Luc Beaulne et Pierre Louiseize des visiteurs ainsi que Guy Crevier - Marc Pilote des Castors. Un total de 7 filets a été réussi au cours des 40 premières minutes de Jeux. Les Eperviers ont explosé à la période médiane avec 4 francs buts sans réplique des hommes de MacMillan. P. Louiseize, D. Kelly, W. Radford et R. Soucy ont dirigé l'offensive de la grosse machine bleue ontarienne en période médiane. Radford avait ouvert le pointage de la partie en début de la période initiale. Guy Crevier et I. Dugas ont réussi les filets des Castors en période initiale qui s'est terminée par le pointage de 2-1 en faveur de nos porte-couleurs. La période médiane s'est terminée par le pointage de 5-2 en faveur des Eperviers. Les Castors ont tenté à maintes reprises d'ajouter à leur pointage en période finale, mais la tenue de D. Lalonde dans les filets des visiteurs qui a été plus que superbe était là. C'est un

filet de W. Radford avec l'aide de R. Lasieur avec une minute et 58 secondes à jouer qui a donné une avance de 1-0 à l'équipe visiteuse. Par la suite, l'offensive de la machine "jaune" buckinghammoise a répliqué avec les 2 filets. En premier G. Crevier sur l'aide de M. Beaudin à 17 min. et 43 sec. Puis moins d'une minute plus tard, soit à 18 min. et 39 sec. L. Dugas aidé de G. Martel et P. Charette donna une avance de 2-1 à l'équipe Buckinghammoise avant la fin. Puis ce fut la débandade de notre équipe en période médiane. P. Louiseize aidé de Y. Joly et M. Kelly nivela le pointage dès le début de la période médiane profitant d'une punition discernée à R. Marcoux le gardien de but et servi par Mario Deschatelets. D. Kelly donna une avance de 3-2 grâce à l'aide de M. Bertrand à 9 min. et 13 sec. Les Eperviers ajoutèrent des filets de Radford aidé de Lesieur et M. Kelly à 12.06 puis Soucy aidé de Joly et MacAuley à 13.16. Au cours de la période médiane, le duo M. Pilote et P. Louiseize nous a présenté en reprise d'un combat de boxe, dont le jeune buckinghammoise en est sorti grand vainqueur. C'était la 3e occasion que les jeunes hockeyeurs s'adonnaient au sport du pugilisme.

LA SERIE SE POURSUIT

Le 3e match de la série finale entre les Eperviers et les Castors se déroulera ce soir (mercredi) à 19.30 h. et vendredi le 27 mars à 20.30h. La 3e partie qui devait se dérouler à Hawkesbury sera présentée à Thurso ce soir à 19.30 h. alors que les Eperviers seront les visiteurs. Il était impossible pour les Castors d'obtenir des heures de glace à un autre temps avancé. Une victoire des champions leur assure une avance confortable de 3-0 dans la série. Par contre advenant une victoire des Castors, ils réduiraient la série par 2 parties à une. La 4e partie de la série finale se déroulera le vendredi 26 mars au Centre Sportif de Hawkesbury à 20.30h. alors que les Castors visiteront les gars de la grosse machine bleue de l'équipe ontarienne.

Ligue Hockey Mineur Papineau- Outaouais

RAPPORT FINAL

ATOME

LES COMPTEURS

NOMS	CLUB	B	A	P
M. Richer	Thurso	22	26	48
M. Kennedy	"	"	14	36
Y. Dumouchel	"	14	21	35
P. Lanthier	Masson	26	07	33
P. Charette	Buckingham	22	09	31

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	BC	BP	P
Gatineau	24	15	4	5	49	83	35
Thurso	"	14	5	5	60	85	33
Touraine	"	14	5	5	40	62	33
Buckingham	"	12	8	4	60	82	28
Masson	"	10	13	1	63	47	21
Pte.-Gatineau	"	06	16	2	69	47	14
Templeton	"	02	20	4	82	24	04

GARDIENS DE BUT

CLUB	BC	BL	Moyenne
Touraine	40	8	1.66
Gatineau	49	4	2.04
Thurso	60	2	2.50
Buckingham	"	3	"
Masson	63	"	2.62
Pte.-Gatineau	69	"	2.87
Templeton	82	0	3.41

PEE WEE

LES COMPTEURS

NOMS	CLUB	B	A	P
M. Crispin	Thurso	33	38	71
Y. Gravel	Masson	36	30	66
G. Deschatelets	Thurso	33	20	53
R. Bissonnette	"	26	19	45
J. Gauvreau	Touraine	28	16	44

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	BP	BC	P
Thurso	24	18	4	2	142	53	38
Masson	"	16	"	4	125	55	36
Touraine	"	15	5	"	104	74	34
Buckingham	"	10	11	3	68	71	23
Touraine	"	08	12	4	77	71	20
Pte.-Gatineau	"	07	14	3	84	96	17
Templeton	"	00	24	0	21	181	00

GARDIENS DE BUT

CLUB	BC	BL	Moyenne
Thurso	53	6	2.20
Masson	55	4	2.25
Buckingham	71	1	2.95
Touraine	74	3	3.08
Gatineau	91	2	3.79
Pte.-Gatineau	96	1	4.00
Templeton	181	0	7.95

BANTAM

NOMS	CLUB	B	A	P
G. Guindon	Buckingham	14	20	34
Y. Dagenais	Gatineau	15	17	32
M. Perreault	"	9	"	26
C. Deschambault	Thurso	17	8	25
M. Lafleur	"	14	11	"
D. Lalonde	Pte.-Gatineau	13	12	"

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	BP	BC	P
Buckingham	25	19	5	1	113	41	39
Pte.-Gatineau	"	13	7	5	73	51	31
Gatineau	"	13	8	4	84	78	30
Thurso	"	10	12	3	73	118	23
Touraine	"	7	16	2	57	87	16
Templeton	"	4	18	3	49	84	11

GARDIENS DE BUT

CLUB	BC	BL	Moyenne
Buckingham	41	5	1.64

Pte.-Gatineau	51	2	2.04
Gatineau	78	2	3.12
Templeton	84	1	3.36
Touraine	87	2	3.48
Thurso	118	0	4.72

MIDGET

NOMS	CLUB	B	A	P
T. Butler	Buckingham	25	17	42
J. Payer	Thurso	24	11	35
G. Chartrand	"	21	"	32
M. Goulet	"	12	19	31
S. Haspect	Buckingham	20	8	28

CLASSEMENT

NOMS	PJ	G	P	N	BP	BC	P
Buckingham	24	21	0	3	130	48	45
Thurso	23	16	4	3	101	47	35

GARDIENS DE BUT

CLUB	BC	BL	Moyenne
Buckingham	48	3	2.00
Thurso	47	5	2.04
Pte.-Gatineau	72	0	3.27
Gatineau	97	1	3.88
Templeton	85	0	4.04
Touraine	113	0	4.91

P.S.

Le rapport de la dernière catégorie ne comprend que les feuilles de pointage reçues en date du 1er mars 76.

Gatineau, Thurso et Buckingham les champions

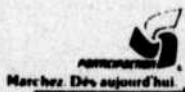
Après plus de 5 mois d'activités au cours d'une saison régulière la ligue de hockey mineur Papineau-Outaouais vient de faire connaître son rapport final en date du 1er mars 1976.

Chacune des équipes représentant les municipalités de la région Papineau-Outaouais a bataillé ferme au cours des quelques 24 et 25 parties disputées du calendrier régulier de chacune des catégories atôme, pee wee, bantam et midget. Le président Marcel St-Amour et son équipe de directeurs ont travaillé ferme afin de faire de ce circuit, le seul dans la région de l'Outaouais reconnu par l'Association du Hockey Mineur du Québec en tant qu'organisme.

En ce qui concerne le rapport final présenté par le statisticien, ce dernier révèle que les équipes Gatineau, Thurso et Buckingham ont remportées le championnat des catégories atôme, pee-wee et bantam ainsi que pour le midget. Pour les compteurs, Mario Richer, Michel Crispin tous deux du Thurso ont remporté le championnat dans chacune des deux premières catégories, tandis que Gaétan Guindon et Théodore Butler ont fait de même pour chacune des deux dernières catégories.

Pour le meilleur des gardiens de buts ce sont ceux de Touraine, de Thurso et de Buckingham qui ont obtenu la distinction dans chaque catégorie, soit: atôme, pee-wee, bantam et midget. Les buckinghamois se sont distingués dans les deux dernières catégories, tandis que ceux de Touraine dans la première et ceux de Thurso dans la deuxième catégorie.

Marchez régulièrement pour marcher longtemps.



MOI, J'REBOISE!

Agriculteurs et propriétaires de boisé...

Le Ministère des Terres & Forêts met à votre disposition 55 millions de plants de pins et épinettes en plus de vous offrir l'assistance technique appropriée. Dans certains cas, le Ministère peut aussi prêter une planteuse mécanique. Les principales conditions sont les suivantes: la propriété doit avoir une superficie d'au moins 3 acres dont 1 acre sera consacré au reboisement. En second lieu, les plants ne doivent pas être destinés à l'ornementation.

Le bois devient rare

Contrairement à ce qu'on croit souvent, le Québec n'a pas trop de bois. Au

contraire, on risque une pénurie avant la fin du siècle et on importe déjà du bois de l'étranger.

2.5 millions d'acres à reboiser.

Il y a au Québec environ 2 5 millions d'acres de terrain privé qu'on pourrait reboiser. En plus de fournir des produits ligneux qui seront de plus en plus en demande, le reboisement protège les terres contre l'érosion et leur ajoute de la valeur.

Ça pousse... et ça pousse égal.

Grâce au reboisement planifié comme celui que nous vous proposons, ça pousse... et ça pousse égal. Vous obtenez le maximum de rendement de votre boisé.

Postez sans tarder le coupon ci-joint, un spécialiste du Ministère communiquera avec vous peu après.

Postez avant le 5 avril 1976 au Bureau régional le plus près du Ministère des Terres & Forêts

405, boul. St-Germain O., Rimouski
1995, boul. Charest O., Québec
550, rue Bonaventure, Trois-Rivières
1255, Carré Philips, Montréal
191, rue Principale, Hull

Veillez écrire en caractères moulés

Nom _____

Adresse _____

Tél () _____

Endroit à reboiser

Municipalité ou comté _____

Canton _____

Lot _____

Paroisse _____

Surface approximative de la terre à reboiser _____



Gouvernement du Québec
Ministère des
Terres & Forêts

VOUS AVEZ DES BESOINS ? CONSULTEZ NOUS

NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE

INDEX DE VOS SPECIALISTES ET COMMERCANTS

- A-1 AMEUBLEMENT
- 2 AUTOS
- B-8 BOUTIQUE
- C-12 CONSTRUCTION
- E-16 ELECTRICIENS
- 17 EPICERIES
- F-20 FLEURISTE
- G-25 GARAGE
- I-30 IMPRIMERIE
- M-45 MENUISERIE
- P-50 PAPETERIES
- 51 PISCINE
- R-52 REPARATIONS
- S-55 SALON BEAUTE
- 60 SPORT
- T-80 TAPIS
- 83 TISSUS ETC...

A-2 AUTOS

Rés.: 986-8822 Bur.: 986-2835
663-7434
RICHARD CYR
Représentant des ventes
Pontiac - Buick - Camions GMC
BAURORE AUTOMOBILES-
LTEE Route 148, Angers

PERMIS DE CONDUIRE

La roulotte mobile du Ministère des Transports sera à Buckingham - Hôtel de Ville, 515 Charles, 30-31 mars 1975 à 9.00 a.m. Tous les candidats doivent apporter un certificat de baptême et les mineurs doivent être accompagnés de leurs parents ou responsables.

(AUTOS - suite)

Nouveau concessionnaire
RENAULT
Pour des affaires en or, sur autos neufs et usagés nous sommes à votre service.

G. LEVAC
AUTOMOBILES
Route 148, Angers, Qué.
663-0195



POUR UNE
AFFAIRE
EN OR

VOYEZ
PAUL DEMERS
Assurant garanti des ventes
L'expérience à votre service
BAURORE PONTIAC BUICK
ANGERS HULL-OTTAWA
986-2835 663-7434



TONY PALUC
vous invite à venir voir le magnifique choix de voitures de marques Chrysler, Plymouth, Volare et voitures d'occasion à très bon prix.

Labonté
CHRYSLER PLYMOUTH INC
715 Boul. Maloney, Gatineau
Bur.: 663-2484
Maison: 986-5965

B-8 BOUTIQUE

BOUTIQUE DU TRICOT
986-6441
Lingerie fine
465 PRINCIPALE,
BUCKINGHAM, QUE.

C-12 CONSTRUCTION

UNE NOUVELLE MAISON VOYEZ
RONALD CHARETTE
CONSTRUCTION
CHARPENTE
697 BELMONT 986-3208
BUCKINGHAM
Quelques lots encore disponibles.

E-17 EPICERIES

Epicier
Boucher
Bière
Cidre
Coupe pour congélateur.
Coupe française.
livraison gratuite.
MARCHE ANDRE FILLION
791 rue Georges, Buckingham
986-2515

ENSEIGNES * SILK SCREEN
DISPLAY 986-6605

F-20 FLEURISTE

La Boutique Bleue
533 Principale,
Buckingham, P.Q.
986-5136

G-25 GARAGE

Maurice Trudel Texaco
Déblaiement de neige
Heures d'ouverture:
6.00 a.m. à 10.00 p.m.
Dim de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.
660 Principale, Buckingham
Service de dépannage 986-6791

GARAGE ST-LOUIS AUTOMOBILES

Rabbit
Scirocco
Audifox
Bur.: 986-2733 Rés.: 986-2117
436 Charles, Buckingham, Qué.
Mécanique Générale
SERVICE: Lundi au vendredi:
8.00 A.M. à 6.00 P.M.
VENTE: Lundi au vendredi:
8.00 A.M. à 9.00 P.M.
Samedi jusqu'à midi
ou sur rendez-vous

I-30 IMPRIMERIE

LES ENTREPRISES COMMERCIALES OUTAOUAIS INC.
- Equipement
COLE STEEL ARTOPEX
- Fourniture
POUR LE BUREAU
986-5082/663-0131/983-2616

M-45 MENUISERIE

B. POTVIN LTEE.
Portes - Chassis
Rue Maclaren, Masson, Qué.
986-5232

P-51 PISCINES

Place Lamar, Pte Gatineau
720 boul St-Henri, Gatineau
Piscines J.L. inc.
(819) 778 1927
Vous trouverez chez nous:
Piscines commerciales béton
Piscines résidentielles creusées
Piscines de surface
Articles de piscine en béton
Chaises longues table, parasol
Pour restaurant, motel, résidence
Bar-B-Q ciment, gaz
Equipement de natation
Equipement de piscines publiques ou résidentielles
Jeu de gazon et de piscine
Vendeur Speedo, Torpedo
Muskin, Coleco, Jacuzzi
Hayward, Coolmaster
Aquality, Vogue, Convertible, Kransko, etc.
Bain sauna
Bain gratoire

R-52 REPARATIONS

Templeton Body Shop
INE
Spécialiste débosselage peinture
815 Boul. Maloney,
ALAIN VIAU,
prop. 663-6753

S-55 SALON DE BEAUTE

Clinique d'Esthétique DU CHARME
Epilation
Maquillage
Nettoyage de peau
Modelage Maria Galland
Perçage d'oreilles
Cours de maquillage personnalisé
986-5664
793 Georges, Buckingham

S-60 SPORTS

Ligne complète d'articles de sport.
MARC SPORT LTEE
Vente en gros - et - détail
355 Notre-Dame,
663-0281 Gatineau, Qué.

T-80 TAPIS

8 ans d'expérience.
PAUL DEEP STEAM
Nettoyage de tapis et divans à la vapeur.
Séchage rapide.
141 Pierre Laporte
Buckingham, Qué. 986-6761

TAPIS SICARD CARPET ENR.

776-5927 Hull, P.Q.
VENTE-INSTALLATION
Tapis - Carpet / Tuiles-Tiles
Céramique-Ceramic
Cushion Floor.
Rep. Colette Charron 986-5239

T-83 TISSUS

ROYAUME DU TISSU
Tél.: 986-2761
Les plus beaux tissus en ville.
459 rue Principale,
Buckingham, Qué.

Pour vous faire connaître

communiquiez avec Guy Carrière à 986-5082

ST-GREGOIRE DE NZIANZE

- LUNDI, 22 MARS**
4.15 M. Armand Lépine - Les employés du Bell Téléphone.
R. M. Arthur Lemieux - Les élèves de l'Ecole St-Laurent.
MARDI, 23 mars:
PAS DE MESSE.
VENDREDI, 24 mars
3.45 Confessions.
4.15 M. Alfred Desjardins - M. Mme P. Berthel
R. M. Roméo Albert Guy - Quête de funérailles.
SAMEDI, 27 mars
7.00 M. Léo Smith (15e ann.) - Son épouse et ses enfants.
R. Mme Solange Lamoureux - Quête de funérailles.
DIMANCHE, 28 mars
8.30 Mme René Carpentier - Famille Emilien Desrochers
R. Mme Moïse Parent - Quête de funérailles.
10.00 Mme Léo Matte (4e ann.) - Sa fille, Mme Francine Lemieux.
R. Mme Hubert Giroux - Quête de funérailles.
11.30 M. Hector Charette - Mme Alexia Allan.
R. M. Georges Albert Robitaille - Quête de funérailles.

PUBLICATION: Luc Parenteau - Jocelyne Patry (2)

Recommandé aux prières: M. Mathias Clément, décédé cette semaine.

LES EVEQUES CATHOLIQUES FAVORISENT L'ABOLITION DE LA PEINE DE MORT.

Les membres du Conseil d'Administration de la

PAROISSE ST-LUC

- JEUDI, 25 mars**
4.15 (Couvent) Dame Hervé Gauthier - Offrande au service.
7.00 Arthur Lemieux - Un ami.
VENDREDI, 26 mars
4.15 (Couvent) Dame Thomas Chartrand - Arthur Joseph et Rosa Brazeau
7.00 Dame Henri Miner - Pierre et Denise Pelletier et équipe.
SAMEDI, 27 mars
11.15 (Couvent) J.N. Roy - M. Mme Maurice Roy.
5.15 Parents défunts - M. Mme Gérard Cloutier.
7.00 Dame Louis Chalifoux - La succession.
DIMANCHE, 28 mars
8.30 a.m. COUVENT - M. Mme J.N. Roy - M. Mme Yvon Roy.
10.00 a.m. Parents défunts - Dame Albert Mongeon.
11.30 a.m. Eudore Drouin - Anné et Jean Drouin (4e anniv.)
LUNDI, 29 mars
4.15 (Couvent) Mathias Clément - Offrande au service.
7.00 Dame Elzéar Cadieux - Jean Simard.
MARDI, 30 mars
4.15 (Couvent) Lionel Lecompte - M. Mme Oscar Guénette
7.00 Thomas Mongeon - Dame René Fillion.

Conférence Canadienne ont approuvé une résolution à l'abolition de la peine de mort au Canada et demandé en même temps au gouvernement du pays de procéder aux justes réformes réclamées pour notre système pénitentiaire et dans tout le domaine de la justice.

BONNE SEMAINE A TOUS!

- MERCREDI, 31 mars**
4.15 (Couvent) Elzéar Cadieux - Offrande aux funérailles.
7.00 Aimé Mercier - Son épouse et ses enfants (3e anniv.)
JEUDI, 1er avril
4.15 (Couvent) Dame Rémi Léfebvre - Staff Classification Section.
7.00 Dame Pierre Morin - M. Mme Lucien Marleau.

LAMPE DU SANCTUAIRE: Intentions de Dame Aimé Mercier.
PUBLICATION DE MARIAGE: Gilbert Laurin et Joanne Varin (3).
PARTI A LA RENCONTRE DU SEIGNEUR: Mathias Clément âgé de 73 ans.
NOUVEAUX BAPTISES: Joseph, Jean-Claude, Pierre, Bruno, enfant de M. et Mme Gaëtan Larocque. Parrain et marraine: Jean-Claude Desjardins et Françoise Durocher.
Joseph André, Eric, enfant de M. Mme Camille De Ladurantaye. Parrain et marraine: André De Ladurantaye et Lucille Bernard.
PENSEE DE LAS EMAINE: Préparons-nous à vivre avec nos enfants leur première communion et le sacrement du pardon.

Petites Annonces

Chaque insertion: \$1.50 pour 20 mots. - .07¢ du mot additionnel. Annonces avec cadre: \$2.00 - Toutes les petites annonces payables à l'avance.

Pour usage de notre Casier Postal ou de notre téléphone: 75¢ de plus.

CORRECTION: Les erreurs seront promptement corrigées. Toutefois, on doit les signaler avant la seconde insertion; sinon, nous ne saurions accorder une nouvelle insertion gratuitement.

HEURE DE TOMBÉE: Toute nouvelle annonce reçue à notre bureau **VENDREDI APRES-MIDI 5h.** sera insérée dans le journal de mercredi. Il en est de même pour les annulations.

A VENDRE

Logis semi-détaché à vendre, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, cave finie, chauffage électrique. Prix à discuter. 986-5688. (25-JAC)

Volkswagen Beetle 1972 en bonne condition. Tél.: 986-5918. (18-JAC)

Robe de mariée à vendre. Grandeur 7-9. Prix à discuter. Tél.: 986-6514. (JAC)

1975 Blazer à vendre. Contactez Yvon Dubuc, Val-des-Bois, tél.: (819) 454-2266. (17-24)

Équipement de salon de coiffure. Tél. 986-8212. (10-17-24-31)

1974 Yamaha 125MX, Tél. 986-6669. (24)

1973 Caprice tout équipé 4 portes, toit rigide, bonne condition. 37,000 milles. Pour information: 986-3338 ou après 6 hres p.m. à 986-8863. (24)

A vendre: Ski-doo Olympique 74, très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 986-6834 (3-jac)

10 fenêtres doubles de différentes grandeurs. Bonne condition. Prix à discuter. Tél. 986-2403. (17-24)

2 pneus d'été avec roues F78-14, 1 porte-bagages avec toile pour auto. 1 poêle à bois. Tél. 986-6534. (17-21)

Terrain à vendre avec garage, 100 pi. carrés à Thurso. Type commercial. Une aubaine. Thurso 985-3011. (17-24)

Lots à vendre, 65 x 102 et 66 x 104, service d'aqueduc installé. Prêts pour la construction. 986-5889. (17-24)

Maison à vendre - 3 chambres à coucher, 7 rue Bouchard, Masson. 986-3254. (10-17-24-31)

Plymouth 1970, Grand-Coupé Brun, 383, air climatisé, radio, cassette, servo-direction et servo-freins. 986-6126. (17-21)

Cuisinière électrique 30" Bélanger, réfrigérateur Westinghouse, table de cuisine et 4 chaises. Tél. 986-5354. (17-24)

Pontiac Grand Prix 1969, automatique, servo-direction, freins à disques, bonne condition. 986-2577. (24-31)

Lit de bébé \$15. - Additionneuse électrique \$20. Trailer Hitch - olds 73 - \$20. Patins garçons gr. 2 - \$10. Patins dames, grandeur 7, \$8. Tél. 986-5663. (24-JAC)

Maison sur la rue Principale, Buckingham, 5 appartements, tous loués. Excellent revenu. Inf.: 986-5663. (24-JAC)

Maison de 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, située au 585 rue Lahaie, Buckingham. Prix à discuter. Tél.: 767-2242. (24)

Bungalow de 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine et salle à manger, chauffage électrique. Terrain 90 x 150 pieds. \$39,500. Tél. 986-8178. (24-31)

Mustang 2 plus 2, 1975 - V-8 automatique, toute équipée. Prix à discuter. Ziebart, 143 Lamennais, Buckingham. Tél.: 986-6806 après 4 heures. (24)

Poêle électrique 24" sur 220. Parfaite condition. Prix demandé: \$30.00. Tél.: 986-6873. (24)

Suzuki 500 - 1975. Très bonne condition. Tél.: 986-2577. (24)

Pour vos besoins, surveillez notre page commerciale



A LOUER

THURSO: Professionnel - 3 pièces chauffées avec stationnement. Libre le 1er juin. Situé à côté de l'optométriste. Tél. 663-6232 ou 776-1453. (24-31)

THURSO - Professionnel - 1 pièce libre avec salle d'attente commune avec l'optométriste, chauffé, éclairé et stationnement. Tél. 663-6232 ou 776-1453. (24-31)

Logis d'une chambre à coucher, chauffé, à louer, au 548 Bélanger, Buckingham. 986-3472. (24)

Garçonnière à louer, libre immédiatement. Sur la rue Principale, Buckingham. Tél. 986-2533 ou 3622. (17-24)

Armoire de cuisine en vente. 3 modules pour le haut, 3 modules pour le bas. Double évier compris. Prix à discuter. Tél.: 986-5330. (24)

Marché aux puces - 9 a.m. - 27 mars. Eglise Our Lady of Victory.

Appartement d'une chambre à coucher, propre, moderne, central, 375 des Pins, Buckingham. Libre le 1er avril. Pour plus d'informations, tél. 986-5782 ou 1-684-3549. (24-31)



On demande

COMMIS AUX PIÈCES avec ou sans expérience. Canadian Tire - 986-3338. Demandez M. Lauzon ou M. Langevin.

S.O.S. Balle-molle

La ligue de balle molle centrale de Buckingham tiendra une importante assemblée générale le mercredi 24 mars à 20h. à l'Hôtel Windsor. Ce circuit qui était sous la présidence de M. David Hayes, espère obtenir l'addition de nouvelles franchises en vue de permettre ses activités estivales pour 1976. Déjà les dirigeants des équipes IGA, Norm Taverne, Canadien Tire et une nouvelle équipe Paul Furgues Steam complètent les cadres à 4 équipes. Par contre, les dirigeants de l'équipe de la Légion, filiale 54, ont décidé de se retirer des cadres. Les représentants de l'équipe des Chevaliers de Colomb

n'ont pas encore assuré la ligue de leur participation pour 1976. Entre-temps, la ligue de balle-molle centrale de Buckingham recherche l'admission de nouvelles équipes et les intéressés sont priés de se présenter à ce meeting général. Le coût d'une franchise est de \$450.00 ce qui comprend les balles et les arbitres. Si vous êtes intéressés, soyez - là.

DIGNITE



C'est le mot qui décrit le mieux le genre de service que prodigue Martel & Fils à sa clientèle depuis plus de 65 ans de service ininterrompu. C'est pour cette raison qu'aucun vendeur ne se présente chez vous pour vous importuner, à moins que VOUS en fassiez la demande expresse. VOUS seul déterminez quand le temps opportun d'acheter est arrivé. Si c'est là votre cas, DES MAIN-TENANT, communiquez avec

ROGER LEDUC
Gérant de district
chez
MARTEL & FILS
17 ST-PIERRE,
MASSON, QUÉ.
Tél.: 986-6678

ON DEMANDE

Mère garderait enfant de 3 à 5 ans à sa maison, du lundi au vendredi. Tél. 986-5497. (3-JAC)

Ferait rapports d'impôts (des particuliers) à la maison. Prix à discuter. 986-6630. (17-24)

Garderais chez moi, pensionnaires (hommes) logé seulement. 986-3567. (17-24)

Couple âgé désire louer logis, soit une maison ou appartement d'une étage, préférable, avec 2 ou 3 chambres à coucher, pour le mois d'avril ou mai. Appelez R. MacArthur à 986-6537. (24)

Combattez l'inflation en gagnant plus d'argent. Temps partiel. Couples sérieux et honnêtes. Fernand Bilodeau, C.P. 211, Succ. "A", Hull, P.Q. (17-24-31-7)

Prendrais passagers rue Georges à Ottawa, aussi à vendre, Magnétophone stéréo avec rubans. Tél. 986-6135. (24)

Aimerais garder enfant chez moi du lundi au vendredi. Tél. 986-5010. (24) (31)

Passagers demandés de Buckingham à Ottawa (Parlement) aller-retour de 6.15 a.m. à 3.30 p.m. lundi au vendredi. Tél. 986-6419 après 5h. p.m. (24-31)

Femme de ménage demandée pour 1/2 jour par semaine, dans Masson. Tél.: 986-3148 après 5 h. (24)

Pour travail supplémentaire - 15 heures par semaine, sans investissement. Vente de bijoux 10kt à domicile. Intéressé seulement. Tél.: 663-7824 ou 8771. (24-JAC)

Personne seule, couple ambitieux, honnête, désireux à accroître revenus. Temps partiel. Pour renseignements écrire à: Paul Bilodeau, 24 Richelieu, Hull, P.Q. J8Y - 4 X 4. (24-31-7-14)

Voudrais louer maison ou appartement de 2 ou 3 chambres à coucher dans le centre ville de Buckingham pour le 1er avril si possible. Tél.: 986-8850. (24)



Tel.: 986-2411
Res.: 986-3496

**Charette
Menuiserie
Générale
Armoires**

Portes et chassis

136 RUE CHURCHILL
BUCKINGHAM, QUÉ.

J8L 1V9

Baurore Automobile, Route 148, Angers, demande un débosseleur avec expérience. Salaire selon expérience. Comprisant les bénéfices marginaux. 5 jours par semaine. 986-2835 - (14-JAC)

Garderais enfant (s) chez moi à la semaine de 8 h. à 5h. Diane Gunville (Laplante). Tél.: 986-6514. (JAC)

DEUXIÈMES HYPOTHÈQUES

- Jusqu'à \$15,000
- Taux avantageux
- Aucun boni, ni frais de courtage, ni honoraires de démarcheur
- Renseignements sur demande

LES IMMEUBLES HOUSEHOLD LIMITÉE

101 St. JOSEPH
BUCKINGHAM 986-3327



SINGER GATINEAU

Vente et service à domicile. Nous réparons toutes marques.

278 St-André,
Gatineau, Qué.
Tél: jour: 663-1515
soir: 663-3113

ATTENTION... ATTENTION... ENCAN SPECIALE...

Le printemps est arrivé! Avez besoin ou plus besoin d'une machinerie agricole ou tout autre équipement? Nous vous rappelons que l'Ottawa District Equipment Auctions recommencent ses encans mensuels de machinerie et équipement (neuf ou usagé). (Le dernier samedi de chaque mois). **VENEZ VENDRE OU VENEZ ACHETER.** SAMEDI le 27 mars 1976... commence à 10.00 a.m. précis. Chez Léo's Livestock Exchange Limited, Route 31, GREELY, Ontario (10 milles au sud de Ottawa). NOTE: Ouvert tous les jours (lundi au vendredi) de 9 à 5 p.m. pour recevoir vos équipements. Pour plus d'information, tél. (613) 821-2634 ou (613) 822-1351. Encanteurs: Léo Ménard, Régent Ménard, Del Spratt, Ken McNeely. BIENVENUE A TOUS.

POWER AT A GOOD PRICE!

'76 Kawasaki

KH250
Une moto agile et facile à avoir.

Beaucoup de pouvoir. Avec confort, beauté et réabilité, plus transport économique en ville.

KH500
Un mélange plaisant de pouvoir et beauté.

Un siège plus doux et de nouvelles poignées lui donne un goût de confort.

La Kawasaki 3 cylindres deux coups.

Pouvoir doux et économique. Un bon millage au gallon.

PRICE Service Station

417 Principale, Buckingham, Qué.

986-3508

Jacques Rochon Plomberie

Estimation gratuite

Buckingham (Masson) - 69 1/2 Notre-Dame

UNE SOLUTION ÉCONOMIQUE ET PRATIQUE À VOS PROBLÈMES DE REMISAGE!

Remise Storall en acier

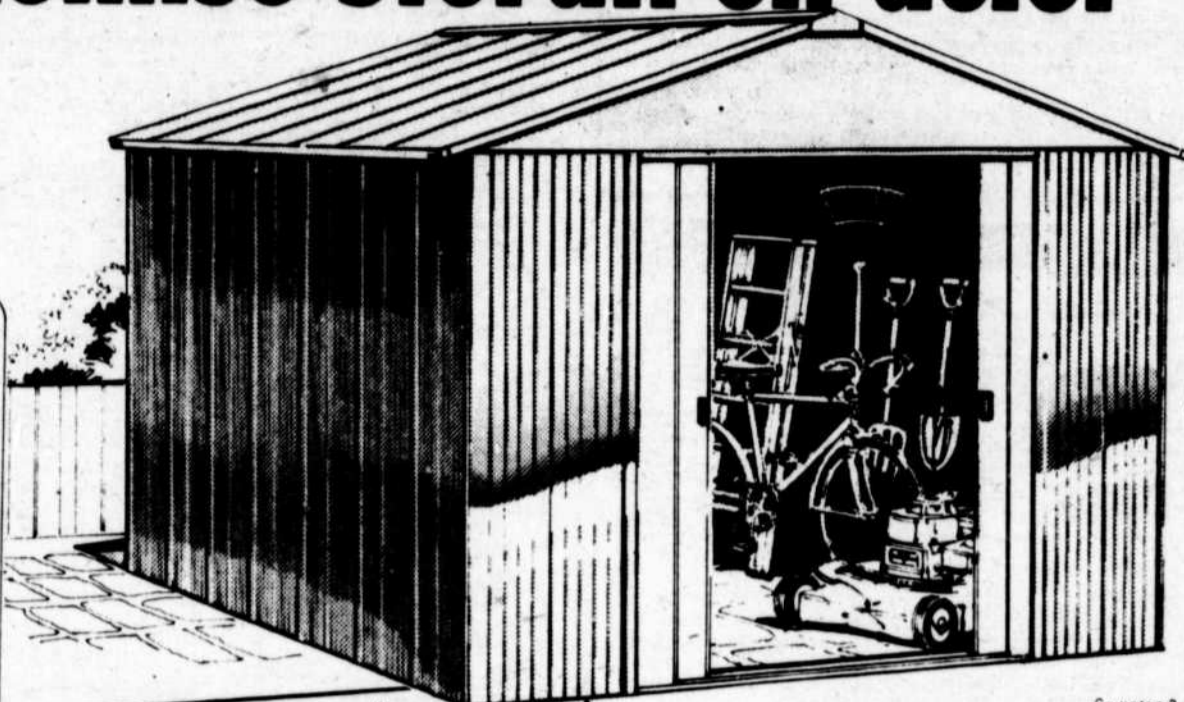


Remise Storall compacte, 344 pi. cu.

Couvre 54 pi. ca.

Montage facile: caractéristiques analogues au modèle 516 pi. cu. 113 x 76 x 85" haut au sommet; intérieur: 108 x 72". Mettez vos affaires en ordre à bon compte!

169⁹⁵
Sans plancher



Modèle 516 pieds cubes
Couvre 81 pieds carrés

229⁹⁵
Sans plancher

Utilisez votre
CARTE CANADIAN TIRE



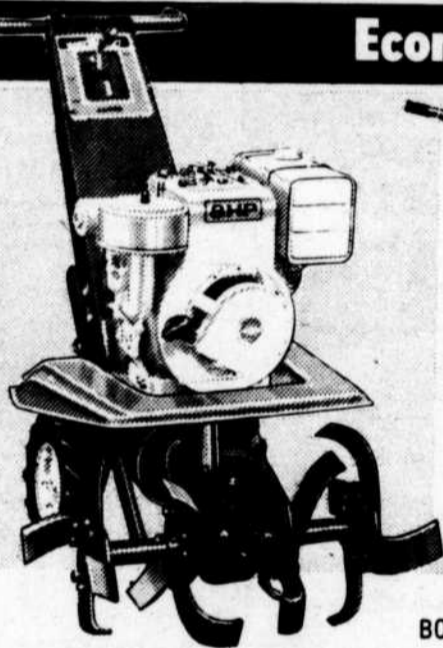
Comptez 2 semaines de délai de livraison

- Entretien pratiquement inutile
- Construction LOK-WALL inviolable
- Pignon monopiece pour rigidité
- Fini Stelcolour avocat et blanc
- Panneaux à revêtement antirouille
- Porte double coulissante exclusive

Il suffit d'un tournevis et de pinces pour la monter! Dim. extérieures: 113 x 112 x 85" haut au sommet; intérieur: 108 x 108"; porte: 67 1/2 x 67 1/2" haut. Couche anticorrosion sur acier zingué assurant durabilité. Idéale pour remiser tous vos ustensiles en un seul endroit. Fournie avec nécessaire d'ancrage.

Modèle 602 pi. cu. couvrant 94 1/2 pi. ca. \$289.95
Spacemaker Squire de 721 pi. cu., (Ancre en sus) \$359.00

Economisez du temps et de l'argent avec Mastercraft!

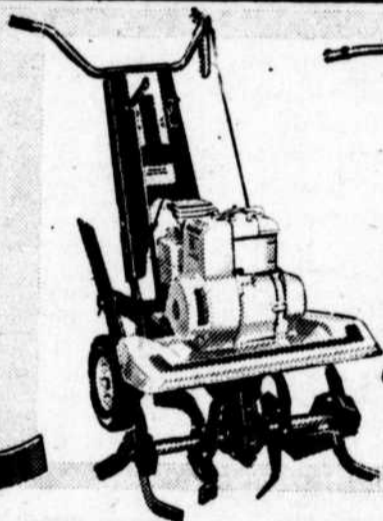


Motobèche 26", 8 HP
Entrainement horizontal

Moteur Briggs & Stratton
329⁹⁵

- Lanceur à rappel Easy-Spin
- Boîte à 2 vitesses (avant, point mort, arrière)
- Vitesse à vide des dents: env. 90 tr/mn

Dents recourbées de 14" auto-aiguissables et garantis contre bris; travaille de 0 à 8" de prof.; bâti acier; protège-dents. Un bel achat!
Modèle 5 h.p., entr. horizontal, analogue à ci-haut \$254.00

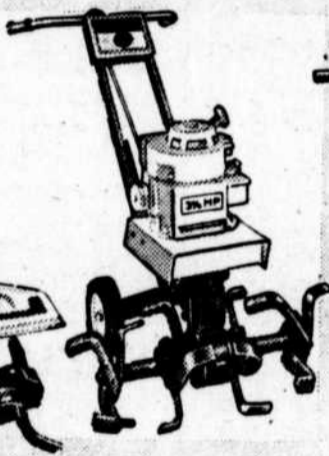


Motobèche 5 HP à chaîne

267⁹⁵

- Moteur Briggs & Stratton
- Marche AV, AR et point mort
- Bèche de 0 à 8" de prof.

Marche AR pour se sortir des endroits difficiles. Chaîne et pignon à 3 crans dans boîte de vitesses.



Motobèche 3 1/2 HP
Entr. vertical

195⁰⁰

- Moteur Briggs & Stratton
- Bèche de 0 à 8" de prof.
- Dents de 14" garanties

Dents auto-aiguissables de type bolo; roues amovibles à pneus de 8 x 1.75. Compacte mais puissante!



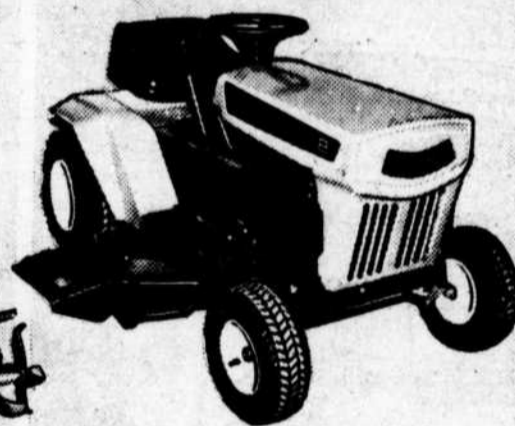
Motobèche légère 2 HP

169⁹⁹

- Pèse 51 lb seulement
- Dents de 9" garanties
- Travaille sur 6 à 18"

Profondeur réglable jusqu'à 6"; moteur Briggs & Stratton; embrayage sécurité.

Il peut falloir 2 semaines de délai de livraison pour les articles de cette page.



Tracteur de jardin de 8 HP

Moteur 4 temps Briggs & Stratton
697⁹⁵

- Marche AV, AR et point mort
- Boîte de vitesses automatique
- Lanceur à rappel • Siège baquet

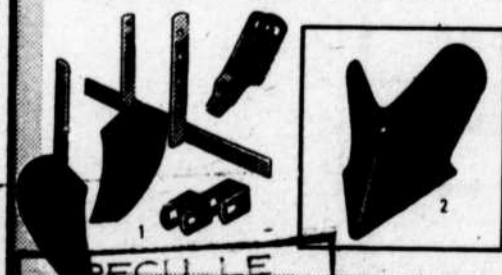
Modèle puissant à entraînement par courroie pour tondre des pelouses immenses! Frein à disque; blocage frein-embayage. Env. 360 lb.

BONNES AFFAIRES POUR LES MORDUS DU JARDINAGE!

NOUVEAU MODÈLE COMPACT

LAMES JUMELÉES DE 34"

Mini-motobèche de 2 HP



Accessoires pour motobèches de 3 1/2, 5 et 8 HP

1. **Buttoir**
Pour planter et butter.
33⁹⁵
Buttoir pour modèle à chaîne ci-haut \$34.95

2. **Sillonneur**
Pour sillons jusqu'à 8" de large. Seul ..
10⁹⁹
Sillonneur pour modèle à chaîne ci-haut \$10.99

En plus! BILLETS-BONIS au comptant



GASTON LAUZON LTEE, PROP.

381 PRINCIPALE, BUCKINGHAM, QUE. 986-3338